

3 Aruba

Nieuwe studenten in Nederland begonnen aan opvangprogramma



9 Wereld

Ruim 100 doden door storm in India



10 Economie

Procter & Gamble voert verkopen op



12 Sport

Bondscoach Bauza wil Messi terughalen bij Argentinië



Gerecht beschermt persvrijheid

24ora hoeft journalistieke bron niet prijs te geven

ORANJESTAD — Nieuwssite 24ora hoeft niet te vertellen wie de site heeft getipt over de vermeende fraude van voormalig MEP- fractiemedewerker Gerick Croes. De site publiceerde in april, op basis van een anonieme bron, de aantijging dat Croes zo'n 15.000 florin aan campagnegeld had verduisterd. Croes wilde via een kort geding 24ora onder meer verplichten deze bron prijs te geven. De rechtbank schaarde zich afgelopen vrijdag achter het Europees Hof voor de Rechten van de Mens (EHRM) dat aan bronbescherming van de journalistiek groot gewicht toekent. Croes overlegt nog met zijn advocaat over eventueel hoger beroep.

door onze verslaggever Bobby Spier

Nadat Croes eerst politieke partij MEP voor het Gerecht sleepte, wegens het lekken van informatie en laster (de partij zou zijn naam door het slijk hebben gehaald door hem van fraude te beschuldigen) moest ook 24ora vrijdag in de rechtbank verschijnen wegens het publiceren van het artikel 'Gerick Croes a malversa fondonan di MEP y ta retira obligatoriamente'. Dit artikel van 26 april 2016 beschuldigde Croes van 'een greep uit de kas' en dat hij deze gelden voor persoonlijke doeleinden heeft gebruikt. Croes wilde via de rechter de nieuwssite dwingen de bron achter dit artikel prijs te geven en eiste daarnaast een rectificatie en een voorschot op een schadevergoeding van 50.000 florin. Dit omdat

24ora volgens hem 'geen onderzoek heeft gedaan en tendentieuze over Croes heeft bericht'. 'Zij heeft feiten gepresenteerd die niet vaststaan en heeft geen hoor- en wederhoor toegepast', aldus Croes.

Inbreuk bronbescherming
Het Gerecht verklaarde Croes afgelopen vrijdag niet-ontvankelijk. De rechtbank schaarde zich namelijk achter het EHRM dat aan bronbescherming van een journalist 'groot gewicht' moet worden toegekend, omdat dit het fundament vormt voor de persvrijheid. Dit recht kan alleen worden ingeperkt in uitzonderingsgevallen en als er 'dwingend' redenen voor algemeen belang gelden'. Croes heeft volgens het Gerecht 'op geen enkele manier kunnen aangeven' op welke grond zij inbreuk zou moeten ma-

ken op de bronbescherming van 24ora.

Hoor- en wederhoor
Over de schending van onderzoeksplicht zegt het Hof dat 'gegeven de bronbescherming' de journalist de vrijheid heeft onderzoek op een zodanige manier in te richten 'als hem dienstig voorkomt'. 'Anders dan Croes lijkt te betogen, is het hierbij geen absolute vereiste dat de persoon of instantie over wie geschreven wordt, vooraf om informatie of een reactie wordt gevraagd - al is dat wel in veel gevallen gebruikelijk. Denkbaar is immers dat er goede redenen kunnen zijn om die reactie pas later, na publicatie te vragen', legt het Gerecht uit. Daarbij geeft de rechtbank aan dat in de Leidraad van de Nederlandse Raad voor de Journalistiek met betrekking tot wederhoor ook niet staat geformuleerd dat dit moet plaatsvinden voor de betreffende publicatie, al heeft dit wel voorkeur. '24ora heeft aangevoerd dat zij de bereidheid had om het standpunt van Croes later weer te geven, waaraan hij kennelijk niet heeft willen meewerken. Het Gerecht kan dan ook niet zeggen dat 24ora in (flagrante) strijd met de normen voor de journalistiek heeft geope-reerd.'

Vervolg op pagina 3.

Jeugdhonkballers naar Worldseries



ORANJESTAD — "Je moet er hard voor trainen en heel erg je best doen." Wijze woorden van Dwayne Dabian (11 jaar) aan premier Mike Eman. Dabian gaat samen met teamgenoten naar Louisiana, waar ze Aruba in de Worldseries mogen vertegenwoordigen. Twee divisies, Aruba Mustang (9-10 jaar) en Aruba Colt (15-16 jaar), werden onlangs kampioen in de Caribbean World Series en nu mogen ze hun honkbalkwaliteiten in de Worldseries bewijzen. Als beloning bracht de jeugdhonkbalselectie samen met ouders en trainers, vrijdagmiddag een bezoek aan het Cocolishi-gebouw, waar ze een ontmoeting hadden met de minister-president. De spelers mochten plaatsnemen op de stoelen van de ministerraad en dat maakte indruk. Eman gaf alle spelers een cadeautje, een door hem gesigneerde honkbal. Voorzitter Benjamin Francis van Pony Baseball Aruba, ouders en trainers keken daarbij trots toe. Francis noemt het een uniek moment dat deze groep jeugdige honkballers de kans kreeg om de premier van Aruba te ontmoeten. "Dat is iets groots voor ze."

Brit wordt veiligheidscommissaris EU

BRUSSEL — De nieuwe beoogde Britse EU-commissaris Julian King krijgt de verantwoordelijkheid over veiligheid, als het aan voorzitter Jean-Claude Juncker van de Europese Commissie ligt. Het Europees Parlement moet er nog mee instemmen.

King wordt als portefeuillehouder 'Veiligheidsunie' verantwoordelijk voor de strijd tegen terrorisme, georganiseerde misdaad en cybercrime. Ook maatregelen tegen terugkerende Syriëstrijders en het verbeteren van de informatie-uitwisseling tussen lidstaten vallen onder zijn taken. Daarvoor moet hij het anti-terrorisecentrum van Europol verder optuigen, aldus het dagelijks bestuur van de Europese

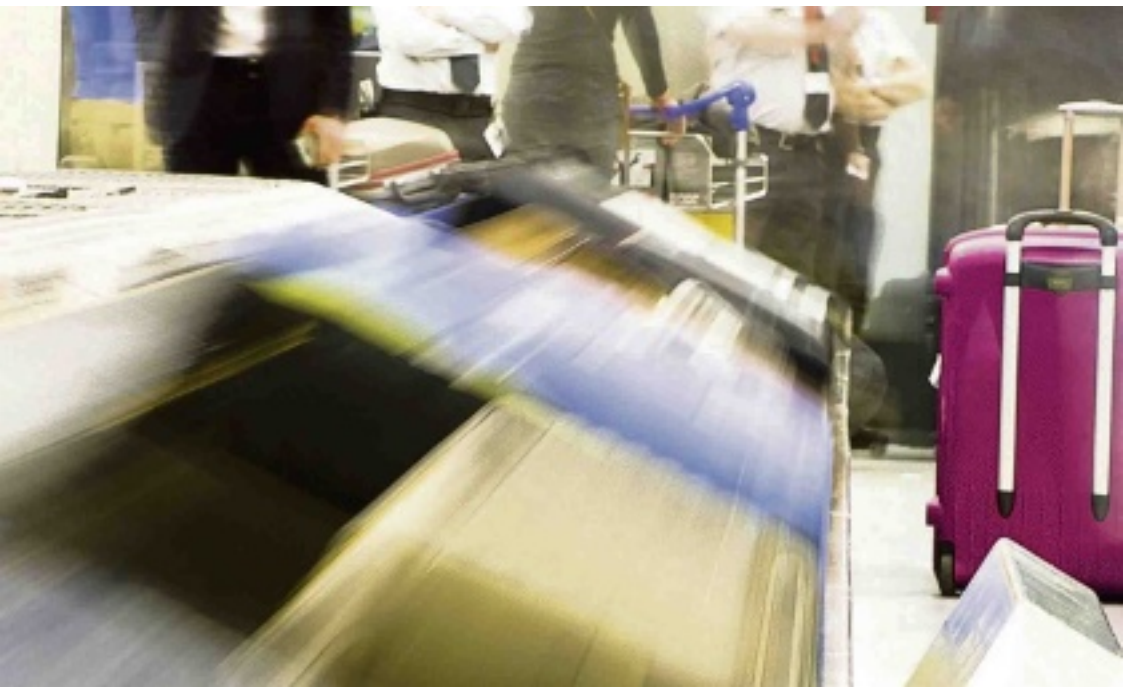
Unie. Hij moet verantwoording afleggen aan vicevoorzitter Frans Timmermans en gaat in de nieuwe functie ook nauw samenwerken met commissaris Dimitris Avramopoulos (Binnenlandse Zaken). De Brit, die nu ambassadeur in Parijs is, kan in afwachting van zijn definitieve benoeming binnenkort al voorlopig aan de slag. De 51-jarige King neemt in de Commissie de plaats in

van Jonathan Hill (Financiën), die zijn ontslag had ingediend wegens de uitslag van het Britse Brexit-referendum van 23 juni. Hills portefeuille is overgenomen door de Letse vicevoorzitter Valdis Dombrovskis (Euro). Juncker liet weten al diverse leiders uit het Europees Parlement te hebben gepolst, maar niet iedereen reageert positief. De voorzitter van de sociaaldemocratische fractie, Gianni Pittella, vindt het weliswaar goed dat iemand het veiligheidsdossier gaat coördineren, maar wil nog wel goed kijken naar de details van Kings beoogde rol. De fractieleider van de libe-

ralen, Guy Verhofstadt, stelt 'serieuze' vraagtekens bij het aanstellen van een Brit op deze post, omdat het Verenigd Koninkrijk snel begint met het proces om de EU te verlaten en het land al lange tijd niet meedoet aan EU-beleid op het terrein van Binnenlandse Zaken en Justitie. Zijn fractiegenoot Sophie in 't Veld (D66) spreekt van een 'zeer ongelukkige' zet, mede omdat Europol ook door een Brit wordt geleid.

Het Europees Parlement gaat King na het zomerreces ondervragen, gevolgd door een stemming over zijn benoeming.

9000 koffers blijven achter op Schiphol



SCHIPHOL — Door een technische storing in het bagagesysteem zijn afgelopen weekeinde zo'n 9000 koffers op Schiphol achtergebleven. Het ging vooral om bagage van overstappende reizigers van KLM en Delta Air Lines, bevestigde een woordvoerder van de luchthaven vandaag, na een bericht hierover in Het Parool. De storing vond door een nog onbekende oorzaak plaats in een beperkt gedeelte van het systeem, zei de zegsman. Hierdoor vloog vanaf vrijdagavond tot zaterdagmiddag een deel van de bagage niet mee. Inmiddels zijn 4000 koffers bij hun eigenaren teruggebracht. De resterende 5000 worden zo spoedig mogelijk nagezonden. Schiphol betreurt de gang van zaken en de overlast die dit voor reizigers met zich meebrengt. In de huidige vakantieperiode verwerkt de luchthaven zo'n 200.000 stuks bagage op een dag.

WNF zoekt dader na dood wolvin Duitsland

BERLIJN — Het Wereld Natuur Fonds (WNF) in Duitsland is het zat dat wolven illegaal worden gedood. Nadat vorige maand opnieuw een doodgeschoten wolvin werd aangetroffen in de bossen bij Görlitz in het oosten van Duitsland, looft de natuurorganisatie een beloning uit om de dader te achterhalen.

Het WNF stelt 25.000 euro gouden tip die leidt naar de in het vooruitzicht voor de schutter. De wolf is sinds

1989 een streng beschermde diersoort in Duitsland. Sinds 2009 zijn er al achttien gedood. Zelden lopen stropers tegen de lamp. Op het doden van een wolf staat in Duitsland een gevangenisstraf van vijf jaar of een geldboete. Volgens het WNF zijn niet

alleen wolven het slachtoffer van illegale jachtpartijen maar ook andere beschermde dieren als de lynx en diverse soorten roofvogels. "Duitsland heeft een stroperijprobleem en toch worden daders van dit soort vergrijpen bijna nooit gepakt en dat

is onbegrijpelijk", aldus het WNF. De organisatie denkt dat er bij de lokale politie, die de stroperij moet aanpakken, te weinig kennis is om dat te doen.

In Duitsland lopen ongeveer 350 wolven rond.

Erdogan: Westen ondersteunde coupplegers

ISTANBUL — De Turkse president Recep Tayyip Erdogan beschuldigt het Westen van steun aan de coupplegers en terroristen. De poging tot staatsgreep op 15 juli was niet alleen in Turkije gepland, maar ook in het buitenland, zei Erdogan vandaag voor een gehoor van zakenmensen in Ankara. De Turkse leider houdt de in de Verenigde Staten wonende geestelijke Fethullah Gülen verantwoordelijk voor de mislukte coup. De Gülen-beweging wordt in Turkije beschouwd als een terroristische organisatie. Sinds de couppoging zijn in Turkije vele instellingen gesloten en duizenden mensen vastgenomen, ontslagen of geschorst die banden zouden hebben met de beweging. Turkije wil de uitlevering van Gülen, maar de VS dringen aan op een eerlijk proces en een formeel verzoek met bewijs, wat Erdogan dan weer woedend maakt.



Foto: AFP



the plaza
CAFE

Onze bartender heeft tegenwoordig hele lekkere cocktails... Heeft U ze al geprobeerd?

Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

ENFIELD HOLDING A.V.V.
(Geliquideerd)

De vereffening van bovengenoemde vennootschap is voltooid en deze is op 9 mei, 2016 in het handelsregister doorgehaald.

De vereffenaar
CMS Management LTD,
Drake Chambers, Road Town, Tortola
British Virgin Islands

FUNDACION
GUIA MI

THE CINEMAS
thecinemas.aw

Valid till August 3
*matinee: 10 Ren: EVERYDAY @ Paseo: SAT & SUN | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
JASON BOURNE daily: 8:00 9:00 matinee: 12:30 2:00 late: 12:00	JASON BOURNE daily: 8:30 9:30 matinee: 2:30 3:30 late: 11:30
MIKE AND DAVE NEED WEDDING DATES daily: 8:15 8:45 late: 11:30	MIKE AND DAVE NEED WEDDING DATES daily: 7:00 7:30 late: 12:00
BAD MOMS daily: 9:45 9:15 late: 11:45	BAD MOMS daily: 8:30 9:00 late: 11:30
3D STAR TREK BEYOND daily: 8:00 9:00 matinee: 12:15 2:00 late: 12:00	3D STAR TREK BEYOND daily: 8:45 9:45 matinee: 2:45 3:15 late: 11:45
LIGHTS OUT daily: 8:45 9:15 late: 11:30	LIGHTS OUT daily: 9:30 11:45 late: 11:45
THE INFILTRATOR daily: 9:00 matinee: 12:00 late: 12:00	THE INFILTRATOR daily: 8:30 matinee: 11:30 late: 11:30
THE SECRET LIVE OF PETS daily: 4:30 matinee: 12:00 2:15	THE SECRET LIVE OF PETS daily: 4:45 matinee: 2:30
ICE AGE COLLISION COURSE daily: 4:30 matinee: 12:00 2:15	ICE AGE COLLISION COURSE daily: 4:15 matinee: 2:00
ARMY OF TWO daily: 8:00 7:00 late: 11:30	ARMY OF TWO daily: 7:15 late: 11:45
3D GHOSTBUSTERS daily: 12:45 2:30 matinee: 12:45 2:30	3D GHOSTBUSTERS daily: 5:30 matinee: 2:30
FINDING DORY daily: 12:15 2:30	FINDING DORY daily: 4:45 matinee: 2:15

casa del mar
ARUBA BEACH RESORT

Casa del Mar Beach Resort world famous for its beautiful white sandy beach and gorgeous blue-green Caribbean water, ideal for family vacations, a romantic honeymoon or just a relaxing getaway.

Is looking for dynamic individuals to fill the following positions:

Front Office Manager
Assistant Chief Engineer

Job Requirements:
At least 2 to 3 years of experience in related field.
Responsible for providing guidance and direction to the respective department.
Create a culture of excellent customer service and improving guest satisfaction.
Energetic & willing to learn and grow professionally.
Good presentation & pleasant manner.
Must be willing to work shifts, weekends and Holidays.

We offer:
A pleasant work environment.
An attractive salary with good Secondary Employment Benefits depending on education and experience.

Call: 582-7000 extension 691 or
E-mail: marlin.ras@casadelmar-aruba.net

FRESH 104.3
DE HOORT HET VERSCHIL

Met Casa Kooij
(Ma t/m Za: 16 - 19 pm)
Kasper Kooij

Voor contact:
Studio: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2220
Email: info@fresharuba.com
facebook.com/fresharuba

Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheeken

ASCA
ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een persoonlijk karakter
Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

yama 161
Tienda di Educacion
CONSEJO OF SECTOR BEN EDUCACION DI BO YU

Aruba Heart Foundation
"bo curazon ta den bo man"
radioag 111 30HMET

FAA
FUNDACION AUTISMO ARUBA

AMIGOE
Bezoek onze website
www.amigoe.com

Steun ons
werk
met
uw
gift.

Clown Doctors
Call: 731-8289
clowndoctorsaruba@gmail.com

587-0002
STICHTING
BLOEDBANK
ARUBA
CADA GOTA TA CONTA

TV-Teach
Wak Pw Bo Sifuri
Turciaberna 6:30 pm
y
dissdamingo 11:00 am
"Canal 14 Tele Aruba"
www.tv-teach.com
Powered by Stichting BEULAH
Wayaca 25 Telf: 690-0099

pa trabao
TRAMPOLIN
Een dagopvang waar
hulpbehoevende
kinderen worden
begeleid om in de
toekomst te
functioneren binnen
de arbeidsmarkt.

NO ENFRENTA CANCER DI PECHO BO SO
Adress: Sabana Blanco 8 Tel: 588-9999

BREAST CANCER SUPPORT GROUP
Mary Joan

STROOMONDERBREKING

In verband met noodzakelijke werkzaamheden zijn wij genoodzaakt de energievoorziening te onderbreken op:

Donderdag, 4 augustus 2016 van 08.00 uur t/m 16.00 uur 's middags in de omgeving van:

• Ex Seguros Aponte richting Zuid tot Villa Dorada Tanki Leendert (Tanki Leendert Zuid gedeeltelijk).

Onze excuses voor het ongemak dat dit kan veroorzaken.

ELMAR
Redefining Energy

Voor meer informatie bel 523-7100 of stuur een e-mail naar customerservice@elmar.aw

Celebrating our people

pwc

At PwC we celebrate the diversity, talent and success of our people.
Be yourself, be different.

We're happy to commemorate the 25th anniversary of our colleague Vivian Angela-Maduro at PwC Aruba. Celebrating this milestone and her loyalty to the firm warms our hearts.

Congratulations Vivian, we're proud to have you on our team!

© 2016 PricewaterhouseCoopers Aruba. All rights reserved.

Deloitte.

Lezing actuele fiscale ontwikkelingen Prof. Dr. Peter Kavelaars

Deloitte Dutch Caribbean organiseert wederom een enerverende lezing waarin onze gastspreker Prof. Peter Kavelaars ons op de hoogte zal brengen van de meest recente ontwikkelingen omtrent actuele internationale onderwerpen die ook van invloed zijn op onze lokale economie. Eveneens zal de heer Rudie Teerling, werkzaam als junior manager tax bij Deloitte Dutch Caribbean, ook aandacht besteden aan enkele nationale/praktische onderwerpen.

Datum 18 augustus 2016
Locatie Aruba Surfside Marina
Tijd 16:00 – 18:30 uur met aansluitend een borrel
Investering USD 75,-
Aanmelden Kiara Kock
ArubaTaxSeminar2016@deloitte.aw of (+297) 528 6242

Onderwerpen
Om u een indruk te geven zal het programma de volgende onderwerpen bevatten:

- Enkele actuele fiscale ontwikkelingen in Nederland
- Voortgang actieplannen van de OESO
- Automatische informatie uitwisseling
- Panamapapers
- Anti-BEPS-richtlijn
- Fiscale aspecten van de Brexit

De bovenstaande thema's worden met name geplaatst in een algemeen kader en vooral beleidsmatig becommentarieerd.

Prof. Dr. Peter Kavelaars
Peter Kavelaars is, naast zijn functie als partner/directeur van het Wetenschappelijk Bureau van Deloitte Belastingadviseurs te Rotterdam, en hoogleraar Fiscale Economie verbonden aan de Erasmus Universiteit Rotterdam tevens buitengewoon hoogleraar fiscale economie en recht bij de University of Curaçao. Peter Kavelaars heeft vele fiscale artikelen geschreven naar aanleiding van fiscale ontwikkelingen en is (hoofd) redacteur van de Pensioenbrief, Tijdschrift Fiscaal Ondernemerschap, Nederlands Tijdschrift voor Fiscaal Recht Beschouwingen en Tijdschrift voor Pensioenvraagstukken. Peter Kavelaars is daarnaast ook (mede-)auteur van een aantal boeken, o.a. "Het fiscale stelsel in het Caribisch Koninkrijk" en vaste medewerker van het Weekblad voor Fiscaal Recht en de BNB.

Deloitte refers to one or more of Deloitte Touche Tohmatsu Limited, a UK private company limited by guarantee its network of member firms and their related entities. DTTL and each of its member firms are legally separate and independent entities. DTTL (also referred to as "Deloitte Global") does not provide services to clients. Please see "DTTL", www.deloitte.com/about for a more detailed description of the legal structure of DTTL and its member firms. 302516. For info contact Deloitte Dutch Caribbean.

pwc

Ondanks kritiek haalbaarheidsstudie

Bikker nog altijd positief over komst Fast Ferry

ORANJESTAD — Uit de haalbaarheidsstudie naar de Fast Ferry Service tussen Aruba, Curaçao en Bonaire blijkt volgens het *Antilliaans Dagblad* dat het project niet voldoet aan cruciaal gestelde voorwaarden. Zo kan niet snel genoeg worden geladen en gelost en zou Aruba geen garantie kunnen geven op 'een vlotte controle door immigratie en douane'. Parlementariër Andin Bikker (PDR) gelooft nog altijd in de komst van de veerdienst en stelt dat het rapport bedoeld is om 'obstakels in kaart te brengen'.

door onze verslaggever
Bobby Spier

'Fast Ferry dreigt te stranden' kopte het Antilliaans Dagblad gisteren. De krant stelt een kopie in handen te hebben van het Ferry Onderzoek Inter-Caribische Expressdienst' (Foice) dat uitgevoerd werd door het bureau Icasus Caribbean in opdracht van de drie eilandbesturen. Uit de haalbaarheidsstudie zou blijken dat aan de cruciale voorwaarden, zoals de

zo kort mogelijke reistijd en omkeertijd (20 minuten), niet kan worden voldaan. Zo zou de veerdienst op alle drie de eilanden te maken hebben met 'fors tijdverlies', omdat niet op de gewenste locatie kan worden afgemeerd. Als voorbeeld: Aruba heeft de Paardenbaai aangewezen, terwijl San Nicolas als de 'ideale locatie' wordt beschouwd. Op Bonaire zou helemaal geen geschikte havenvoorziening zijn en daar moet volgens Icasus een zogenaamde

'floating harbour' ter waarde van 4 tot 5 miljoen dollar worden geïnstalleerd. Voor de aanpassing van de locaties op Aruba en Curaçao is zo'n 10 miljoen dollar nodig, aldus het Antilliaans Dagblad.

Denken in oplossingen
Bikker, die belast is met het Fast Ferry-initiatief, laat *Amigoe* weten dat het Antilliaans Dagblad het onderzoek heeft benaderd 'vanuit de het glas is half leeg-benadering'. "Het rapport is bedoeld om obstakels in kaart te brengen die kunnen worden weggenomen. Uiteindelijk is het aan de regeringen, na raadpleging van de gevoelens van de parlementen, om te beslissen", stelt hij. Op de vraag of het klopt dat uit de haalbaarheidsstudie blijkt dat de ferry niet in de gestelde twintig minuten kan omdraaien,

reageert hij: "Hangt ervan af. Als een operator iedere dag op en neer wil, moet de omdraaitijd sneller. Maar als een operator maar drie of vier keer per week op en neer wil, is het genoeg", aldus Bikker. Waarop de omkeertijd nu wordt geschat door Icasus, weet Bikker niet, omdat hij het rapport niet in handen heeft 'maar wel de hoofdlijnen kent'.

Vraag naar ferry
Over de gekozen Paardenbaai-haven en de aantijging over de trage immigratie en douane zegt Bikker: "Voor wat betreft San Nicolas als haven, de regering heeft dat in overweging. Met betrekking tot de douane, dat is iets dat mijns inziens met technologie en wat meer mankracht kan worden opgelost. Ik denk in termen van oplossingen

van hoe het wel kan werken en niet in obstakels. Er zijn talloze ferry-diensten in de wereld die perfect werken, waarom zou dat hier niet kunnen?" Daarbij stelt hij dat vanuit de markt vraag is naar een ferry-service. "Als je iemand op straat vraagt, zou men allang blij zijn met een veerdienst minimaal

vier keer per week, nu is er immers nul. Dus we blijven eraan werken." Op de vraag of hij zelf nog steeds positief is over de komst van de ferry-dienst reageert hij: "Natuurlijk positief. Een negatief getint artikel gaat de vraag naar en wenselijkheid van een ferry service niet wegne-

Ferry komt eraan

Op 22 juli schreef deze krant nog dat 'de jarenlange pogingen om een Fast Ferry Service in het leven te roepen tussen de ABC-eilanden en de bovenwindse zustereilanden, hun vruchten beginnen af te werpen'. Bikker zei toen dat na het afronden van de haalbaarheidsstudie 'alles erop wijst dat de veerdienst binnen korte tijd geregeld en bereikt kan worden'. Na het reces wordt het preliminaire rapport gepresenteerd aan de regering. De bedoeling is dat de kaartjes voor de ferry betaalbaar zijn: 10 dollar voor een enkele reis per persoon en 25 dollar voor een auto. De vaartijd van Aruba naar Curaçao wordt geschat op ongeveer twee uur, daarna vaart hij nog een uur door naar Bonaire.

5 jaar verdwijning Robyn Gardner

ORANJESTAD — Veertig jaar zou ze nu moeten zijn, de Amerikaanse Robyn Gardner die precies vijf jaar geleden (2 augustus 2011) op Aruba verdween tijdens het snorkelen bij Baby Beach. Tot op de dag van vandaag mist ieder spoor van haar. Onbekend is of de zaak nog open is.

door onze verslaggever
Bobby Spier

Amigoe probeerde vanochtend contact te leggen met het Openbaar Ministerie (OM) voor een update over de verdwijningzaak uit 2011. Het OM was echter niet beschikbaar voor een reactie. Het is dan ook niet bekend de zaak nog altijd is geopend en of er nog onderzoek wordt gedaan naar de verdwijning van de Amerikaanse toerist.

Snorkelen

Gardner ging in 2011 snorkelen bij Baby Beach in San Nicolas, samen met haar reisgenoot Gary Giordano. Met hem sloot ze een aantal dagen eerder in de Verenigde Staten een levensverzekering af ter waarde van 1,5 miljoen dollar. Giordano werd kort na na Gardner's verdwijning opgepakt, omdat hij verdacht gedrag vertoonde en omdat het hoge levensverzekeringsbedrag werd ontdekt. Hij zei dat ze tijdens het snorkelen door de ruwe zee moeite hadden om terug aan land te komen. Toen Giordano uiteindelijk wel de kust haalde, maar Gardner niet, sloeg hij alarm.

Make-up verpesten

Een grootschalige zoektocht op zee, aan de kust en op het land werd op touw gezet, maar haar lichaam werd nooit gevonden. Een week na Gardner's verdwijning verscheen haar vriend Richard Forester op de Amerikaanse tv en stelde het verhaal van Giordano niet te geloven dat zijn vriendin zomaar tijdens het snorkelen zou zijn zoekgeraakt en door de stroming

was meegevoerd naar open zee. "Mensen die haar beter kennen, zoals ik, weten dat ze best ijdel is. Het is vreemd dat zij nog om zes uur 's avonds ging snorkelen en zo haar haar en make-up verpestte. Dat zou ze niet doen. Toen wij op reis waren, wilde zij zelfs nooit verder dan tot haar middel in het zwembad. Er is hier iets vreemds gaande", zei Forester toen.

Tiplijn

De Arubaanse justitie opende een tiplijn en een veertienkoppig team zat op de zaak. Het lokale OM onderhield contact met de Amerikaanse autoriteiten die meehielpen met het onderzoek naar onder andere de achtergrond van het slachtoffer alsook die van de verdachte Giordano. Hij zat tot en met 29 november 2011 vast wegens de verdwijning van Gardner, maar uiteindelijk werd hij vrijgelaten wegens gebrek aan bewijs. Volgens Amerikaanse media zou de verdachte in het verleden meerdere malen een straatverbod hebben gehad, naar aanleiding van voormalige vriendinnen die hem beschuldigden van stalking en mentaal misbruik.

Dood verklaard

Het OM verklaarde tien dagen na Gardner's verdwijning dat zij er vanuit ging dat de toerist niet meer in leven was. "Ik weet dat we geen lichaam hebben en dat men zou kunnen zeggen dat ze nog in leven kan zijn, maar als dat het geval was, dan zou ze zich al gemeld hebben", zei toenmalig advocaat-generaal Taco Stein toen tegen de Amerikaanse media. Giordano, die na zijn vrijlating eind 2011 terugkeerde naar de Verenigde Staten, wordt nog altijd verdacht van moord, opzettelijke vrijheidsberoving en oplichting. Het levensverzekeringsgeld heeft hij nooit ontvangen. Verzekeraar American Express verzette zich met succes tegen de claim van Giordano.

Nieuwe studenten in Nederland begonnen aan opvangprogramma



Aankomende studenten bij de gate, klaar voor vertrek naar Nederland.

ORANJESTAD — De 210 studenten die dit schooljaar Aruba vervuilen voor Nederland, zijn daar zondag goed aangekomen. Maandag zijn ze begonnen aan een driedaags opvangprogramma dat hen wegwijs zal maken.

Zondag op Schiphol wachtte de gevolmachtigde minister van Aruba, Alfonso Boekhoudt, de studenten op bij de gate en ook functionarissen van het Kabinet van Aruba waren aanwezig om ze welkom te heten. Mentoren en leden van de Plaatselijke Opvang Commissie (POC) hielden bordjes omhoog met de namen van de steden. Boekhoudt adviseert de studenten om snel vrienden met Nederlanders te maken, zodat ze het Nederlands snel onder de knie krijgen. De groep studenten vertrok afgelopen zaterdag vanaf luchthaven Reina Beatrix. Onderwijs-minister Mi-

chelle Hooyboer-Winklaar was bij de gate om de studenten persoonlijk succes te wensen. "Julie zijn goed voorbereid om in Nederland te studeren, je diploma te halen en aan een professionele carrière te beginnen. Vergeet echter niet de geleerde normen en waarden van thuis als je in Nederland geen ouders om je heen hebt, die vertellen wat je wel of niet mag doen." De studenten hebben dit jaar voor veel verschillende studies gekozen. Zoals Cedric Ponson, hij gaat werktuigbouwkunde studeren aan de TU Delft. In drie jaar tijd kan hij zijn Bachelor halen en daarna heeft hij nog twee jaar nodig voor zijn Master. Mallory Wever gaat pedagogiek studeren aan de Fontys Hogeschool in Tilburg. Ze heeft het er moeilijk mee dat ze haar familie op Aruba moet achterlaten en hoopt binnen vier jaar klaar te zijn met haar studie.



Aankomst bij Schiphol.

In het kort

Afgetakelde pick-up

In de Luxemburgstraat in Oranjestad tipte een vrouw de politie op een achtergelaten witte pick-up. Zij was op dat moment aan het schoonmaken in deze buurt. Het bleek een pick-up te zijn, die eerder van de parkeerplaats bij het Renaissance hotel was gestolen. Een takelwagen bracht de auto naar het politiebureau in St Cruz voor verder onderzoek door het joyriding-team. Enkele onderdelen en de kentekenplaten ontbraken, maar het controleplaatje was nog wel aanwezig. De eigenaar van de pick-up is op de hoogte gesteld dat zijn gestolen voertuig is teruggevonden.

Verdacht

Een medewerker van hotel Costa Linda zag een man met een donkere huidskleur, kort haar, korte blauwe broek, grijze tanktop, zwarte stretchers, oorbellen, sloffen en een fors postuur auto's bekijken op de parkeerplaats van het hotel. De medewerker vond de situatie verdacht en belde de politie. Bij aankomst van agenten was de verdachte man echter al verdwenen. De politie zocht in de omgeving, maar vond niemand die voldeed aan het voorgenomen signalement.

Loslopende honden

De politie stuurde surveillancelanten naar Barcadera en Rooi Bosal om te bemiddelen bij een burenruzie. Oorzaak van het geschil zijn loslopende honden die poepen en plassen op het erf van een woning in Rooi Bosal. Volgens de bewoner doen deze honden dat steeds. De vermeende hondeneigenaar zegt echter dat er inderdaad honden in de buurt loslopen, maar dat deze dieren niet van hem zijn. De agenten probeerden tot een oplossing te komen, maar de burenwilden niet meewerken. Ze zijn op hun rechten en plichten gewezen.



**Fundacion
Arubano di
Esnan
Visualmente
Incapacita**

Primavera 233, Aruba
Tel.(297)582-5222/
582-5051,
fax (297)582-0306
e-mail:
favi@selamnet.aw
website:
http://www.favi.org

24ora hoeft journalistieke bron niet prijs te geven

Vervolg van pagina 1

Schade geleden

Croes zegt schade te hebben ondervonden van het artikel, omdat hem hierin wordt verweten geld te hebben gestolen / verduisterd, terwijl dit volgens hem 'helemaal niet vast staat'. Het Gerecht zegt dat van 24ora 'niet kan worden geveerd dat zij pas van diefstal of verduistering spreekt indien dat juridisch volledig is afgedekt. Zij mag zich richten op wat bij het grote publiek hieronder wordt verstaan'. Daarnaast voegt het Gerecht toe dat, omdat Croes lid was van het partijbestuur, medewerker van de fractie was en kandidaat stond voor de MEP

bij de volgende verkiezingen, 'zijn functioneren voor het publiek interessant is, zeker als dat raakt aan de integriteit van een politicus'. "Het feit dat Croes als penningmeester geld heeft verduisterd, dan wel geprofitteerd heeft van die verduistering, dan wel zijn taak als penningmeester heeft verwaarloosd, is zonder meer nieuwswaardig. Het kan 24ora niet worden verweten dat zij daarvoor aandacht heeft gevraagd, nu zij mede tot doel heeft het publiek te informeren over mogelijke problemen binnen of rond politieke partijen en/of bestuurders daarvan." Dat hij schade heeft ondervonden, is volgens het Gerecht niet

te wijten aan de nieuwssite, maar aan zijn eigen handelen. "Het Gerecht acht het denkbaar dat de berichtgeving voor Croes negatieve gevolgen heeft. Dat is echter maar van een beperkt effect, nu het juist het door 24ora benoemde gedrag van Croes zelf is, dat hem schade berokkent. Dat kan hij echter uitsluitend zichzelf verwijten, althans niet aan 24ora."

'Grond gelijk gemaakt'

Advocaat van Croes, Richi Kock, laat *Amigoe* desgevraagd weten de negatieve uitspraak 'vervelend' te vinden en het gevoel te hebben dat ze 'snoeihard met de vloer gelijk zijn gemaakt', terwijl zij 'een positief von-

nis hadden verwacht'. "Wij hebben ons standpunt volledig gegooit op de onderzoeksplicht van 24ora waar de website zich niet aan heeft gehouden en naar mijn smaak aan onder heeft gedaan. Toevallig was er vorige week een andere zaak tegen 24ora over de onderzoeksplicht waaraan de online website zich niet houdt en dat gaf ons inziens meer buskruit om hiertegen te ageren", stelt Kock. "Bovendien staat er niets vast over mijn cliënt waarover gepubliceerd is, er is geen bewijs en er is geen justitieel onderzoek gedaan." Croes heeft drie weken de tijd om in hoger beroep te gaan.



Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V., uitgever van de Nederlandstalige krant *Amigoe* op Aruba, zoekt een:

Redacteur/journalist

We zoeken een zelfstandige redacteur/journalist met een uitstekend taalgevoel en een vlotte pen.

Als persoon ben je enthousiast en heb je affiniteit met de journalistiek. Kwaliteit, integriteit en resultaat zijn voor jou belangrijke drijfveren.

Functione-inhoud:

- Nieuws verzamelen en selecteren uit diverse bronnen
- Een netwerk opbouwen en onderhouden van contacten en tipgevers
- Zelfstandig het nieuws bewerken en analyses maken
- Informatie vertalen van Papiaments/Engels naar Nederlands en geschikt maken voor de krant
- Interviews afnemen
- Persconferenties bezoeken en andere bijeenkomsten die nieuws voor de krant kunnen betekenen
- Kwesties onderzoeken die tot nieuws of reportages kunnen leiden
- Onderwerpen aandragen waar de krant zelf nieuws mee wil maken, onderzoek doen en de informatie uitwerken tot een artikel

Vereisten:

- Journalistieke opleiding op minimaal HBO-niveau of gelijkwaardig
- Relevante journalistieke ervaring voor tijdschriften en kranten
- Aantoonbare schriftkwaliteiten in het Nederlands
- Geldige werkvergunning
- Kennis van nieuwe media
- Oog voor detail
- Flexibel en resultaatgericht
- Bereid om 's avonds en in het weekend te werken
- Uitstekende beheersing van het Nederlands en bij voorkeur ook Papiaments

Graag ontvangen wij je reactie uiterlijk 8 augustus 2016. Je kunt je cv met motivatiebrief sturen naar arubaredactie@amigoe.com of achterlaten bij ons kantoor aan de Bilderdijkstraat 16 – lokaal 2, tegenover Colegio Arubano. Voor extra informatie kun je bellen naar 582-4333.

In beweging



Team Aruba in Rio aangekomen

Het laatste deel van de Arubaanse delegatie is maandagmiddag vertrokken naar Rio, waar vrijdag de Olympische Spelen beginnen. Op luchthaven Reina Beatrix werden ze uitgezwaaid door familie, vrienden en bekenden, door bestuursleden van het Arubaanse Olympisch Comité en door hun eigen sportfederaties.

Zwimmers Allyson Ponson en Mikel Schreuders, taekwondoka Monica Pimentel, zwemcoach Ismael Santiesteban en leden van de technische commissie van COA (Alberto Thiel en Edmundo Josiah), masseur Mike Goeloe en COA-verslaggever Seever Krozendijk, stapten in het vliegtuig. In Rio worden ze opgewacht door een ander deel van de delegatie dat al in Rio is: *chef de mission* Patrick Werleman, secretaris Nicole Hoevertsz, zeilers Philipine van Aanholt, Nicole van der Velden en judoka Jayme Mata en hun coaches. Vrijdagavond is de

openingsceremonie. In het defilé loopt Team Aruba als nummer 13.

Bowlers in actie

Thashaina Seraus was enkele dagen bij het Kegel Training Center in Orlando, Florida. Ze nam daar onder begeleiding deel aan enkele trainingen. Seraus studeert in de Verenigde Staten en combineerde haar vlucht vanuit Aruba met een tussenstop in Orlando. Ze trainde daar op haar techniek, balbeweging en mentale inzet. De trainingen duurden de hele dag. Veel sporters van over de hele wereld komen bij KTC trainen.

Een andere Arubaanse bowler, Kamilah Dammers, doet mee aan de PWBA US Woman's Open in Las Vegas. PWBA is de internationale bowlingfederatie. Enkele weken geleden speelde Dammers in de PBWA Clearwater, maar toen haalde ze net niet de *playoffs* waaraan de beste 38 bowlers meedoen. Nu probeert ze het dus in Las Vegas. Tijdens dit toernooi



Mikel Schreuders, Monica Pimentel en Allyson Ponson zijn aangekomen in Rio.

speelt ze drie kwalificatiedagen, waarna er twee wedstrijddagen volgen. De beste spelers gaan door naar de finale. PWBA heeft in totaal elf toernooien in de Verenigde Staten. In Las Vegas krijgt Dammers concurrentie van Colombia, Mexico, Dominicaanse Republiek en Venezuela.

Scheidsrechterscursus
Aruba Sport Unie organiseerde in deze vakantieperiode cursussen voor

scheidsrechters. De deelnemers zijn jongeren (16+) die interesse hebben om scheidsrechter te worden. De cursus duurt vier dagen en de deelnemers leren de regels van hun sport, hoe de scores werken, hoe ze moeten handelen in lastige situaties en wat ze moeten doen in geval van nood op het veld. In de ochtend is het theoriegedeelte en in de middag doen ze praktijkervaring op.

De cursussen voor volleybal en basketbal zijn net achter de rug, gisteren kregen de geslaagde deelnemers hun certificaat. De volleybalscursisten zijn Melysha Diaz Wester, Francheska Fonseca, Maria Lopes Ogando, Marciel Ogando en Iza Anzinga Principaal. En Quantam Milton, Andre Bryson, Christopher Tromp, R.J. Sebastian Oduber, Alan Croes en Eduar Forbes slaagden voor hun cursus als basketbalscheidsrechter. Het is de bedoeling dat ze het komende schooljaar



Ban Move sportkamp bezoekt parlement.

onder begeleiding van instructeurs van Ibisa als scheidsrechter kunnen worden ingezet in de scholencompetitie. Vandaag begint de scheidsrechterscursus voor voetbal.

Ban Move afgesloten

Het kindersportkamp Ban Move is vrijdag afgesloten. Drie weken lang konden kinderen (tussen de zes en twaalf jaar) terecht in Complejo Deportivo Frans Figaroa in Noord (week 1), in Centro Deportivo Betico Croes in St Cruz (week 2) en afgelopen week in Ibisa Sport Centrum San Nicolas. Ban Move betekende

voor de kinderen niet alleen sporten en bewegen, maar ook een aantrekkelijk programma met andere activiteiten. Want de kinderen gingen naar het strand, kwamen in contact met de hondenpolitie K9, met de brandweer en ze brachten een bezoek aan het parlement (zie foto). Sportminister Alex Schwengle bedankt alle diensten voor

hun medewerking, alle ouders die hun kinderen hebben ingeschreven, alle vrijwilligers en de medewerkers van Aruba Sport Unie en Ibisa voor hun inzet.

Ibisa kalender

Zondag 7 augustus is bij Fishermans Huts de 5th Malmok Runners Walk & Run/Kids Run. Het evenement begint om 06.00 uur.



Geslaagde jonge scheidsrechters.

Sporten omdat het gezond is om in beweging te zijn, trainen voor een podiumplaats of dromen van internationale roem en een medaille. Sport-redacteur Mirte de Rozario volgt wekelijks hoe Aruba in beweging is. Tips zijn welkom via arubaredactie@amigoe.com



Thashaina Seraus.

Overleden

Roy S. Oduber	22-07-2016
Clarita Thiel – Koolman	27-07-2016
Madeleine Mardenborough	28-07-2016
Sr. Juan A. Colina	28-07-2016
Julian C. Angela	29-07-2016
Sr. Victor B. Hernandez	30-07-2016
Sr. Luis R. Giel	30-07-2016
Sra. Vda. Casilda M. Tromp – Dirks	30-07-2016



Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad
Bel: 583 5400 – Primavera 1-B
Ma – Vr 8 am – 5 pm

STOP Huiselijk geweld!

The donkeys have moved to...

BRINGAMOS!

DONKEY SANCTUARY ARUBA
For directions or information: www.arubandonkey.org
or call 583 2933

ZOEK ERTJES

in samenwerking met **ARUBAdeal.com**
One happy marketplace

Wonen
Te huur in een afgesloten complex met tropische tuin, een gemeubileerde bungalow met 2 slaapkamers en 2 badkamers. In de tuin is een ruim gezamenlijk zwembad. Huurprijs is Afl 2200,- per maand inclusief cable, internet en gas. Beschikbaar per 1 augustus 2016 | Tel. 5924104 | Quick Code: 08038

Te huur 3 kmr. woning te Sabana Basora Noord, Te huur 1 slaapkamerappartement te Sabana Basora Noord Te huur 4 kmr. woning te Primavera Voor meer info. zie mijn website: <http://mijn.hanelore.be/124> | Afl. 1900.00 | Tel. 5623113 | Quick Code: 020102 |

M.i.v. 1 oktober leuke woning nabij Arie kock park, 3 slaapkamers, 2 badkamers, mooie inbouw keuken met fornuis en koelkast, washok/berging in de tuin, carport voor 2 auto's, volledig ommuurde tuin Voor info tel: 5856487 of 5933135 | Afl. 2000.00 | Quick Code: 020080 |

Per direct te huur: Vrijstaande woning, geheel ommuurd en met hekwerk afsluitbare ruime tuin. De woning heeft een compacte woonkamer annex keuken met airco, 2 ruime slaapkamers met inverter airco en een badkamer. De badkamer heeft warm water. Er is een ruime porch goed op de wind gelegen. Recent schilderwerk binnen en buiten. De woning heeft een alarmsysteem en is semi gemeubileerd. Is gelegen in Matadera (regio Tanki Flip) huurprijs 1750 Afl per maand exclusief utilities. Borgsom van 1 maand huur vereist. Minimale huurperiode is 1 jaar. Bel voor bezichtiging 7365061 | Quick Code: 020087 |

Gevraagd huis/Looking for a house, 2 bedrooms and fully fenced. Max 1700 exclusive utilities, we prefer unfurnished | Afl. 1700.00 | Quick Code: 020122 |

Huis te huur Palm Beach 160-C, een slaapkamer, een badkamer Huur/mnd: Afl. 1500, exclusief utiliteiten, minimum 1 jaar Oppervlakte: circa 50 m2 met omheining Dicht bij Palm Beach Hotel area

Telefoon: 586 5729 | Quick Code: 020100 |

Sport & Gezondheid
Beach tennis paddle(Super Gara 2016) | Afl. 200.00 | Tel. +297 6601031 | Quick Code: 020107 |

Kogamiyata Kimera 2015 full carbon racefiets. Ultegra Shimano afgemonteerd, full carbon. Selle Italia gelzadel. Superlichte fiets met edco wielset. Vraagprijs: 2250 Afl. Meer info 5920934 | Afl. 2250.00 | Quick Code: 020133 |

Huis & Inrichting
Stoel en tafel voor in de tuin of op de balkon gemaakt van pallets | Afl. 185.00 | Tel. 6625471 | Quick Code: 020120 |

Te koop: Grote servieskast van hout met 2 deuren van deels glas. De deuren kunnen op slot. Het glas is maar een deel van de deur zodat je alleen de inhoud ziet van de bovenste 3 planken. De kast heeft 4 planken. Telnr: 5920934 | Afl. 500.00 | Quick Code: 020134 |

Mooie foto in lijst, 102 X 71 cm bel of whatsapp 5667540 | Afl. 55.00 | Quick Code: 019377 |

Set van twee rode leren banken. Er zitten twee scheurtjes in het leer, vandaar het kleed er over. Ze zitten / liggen heerlijk! | Afl. 400.00 | Tel. 5667540 | Quick Code: 019346 |

Mosquito net (klamboe) | Tel. +2976612604 | Quick Code: 019132 |

Vakantie & Toerisme
Private Casa Chibichibi (Sui-kerdiefje) |USD 840.00 | Tel. 0031615229900 | Quick Code: 06359 |

Bouw & Tuin
Industrial Door operator. 650awg | 220 V Geschikt tot 6 meter deur Incl besturing 2 afstandbediening. Montage ook mogelijk 5639967 | Quick Code: 017862 |

Polaris booster pomp PB4-60Q nieuw in doos | Pomp voor pool-cleaner | Afl. 350.00 | Tel. 7358520 | Quick Code: 020081 |

Auto & Toebehoren
Jeep Wrangler 2015, V6 3L verhoogd. De Jeep is door de vorige eigenaar verhoogd zodat je makkelijk naar bijvoorbeeld Conchi kan rijden. Het afgelopen jaar is vervangen: de accu, alle leidingen, oilpan, remschoenen/schijven/blokken. Er is plaats voor 4 personen. Achterin zit een opklapbare bank. Voor info bellen met 5920934 | Afl. 10500.00 | Quick Code: 020132 |

Fiat Stilo Abarth 2003, 2.3L 5 cilinder dark blue en 3 door. From Holland. Whatsapp me on 5938711 | Afl. 7000.00 | Quick Code: 019359 |

Audi A3 tdi 1999 Diesel | Wegens vertrek naar Nederland te koop aangeboden Voor meer informatie bel +297 593 9689 | Afl. 4000.00 | Quick Code: 019381 |

Kinderen
4 jongensschoentjes | Size 3-6 m Size 5 (18-24 m) Size US 3/ EUR 19 Size 22 | Afl. 45.00 | Tel. 7373343 | Quick Code: 017015 |

Advertentie in deze rubriek plaatsen?
Ga naar www.arubadeal.com/nl/gebruiker/inloggen
Helemaal gratis!

Johnson
notary public

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY AUGUST 25, 2016

On Thursday August 25, 2016, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce of Aruba, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

Two parcels of property land, situated at Weg Rooi Hundo, locally known as

JAN RIDDERSTAP RESIDENCE

Jan Ridderstap Residence consists of:

a. a parcel of full ownership land 185 m2 in size, situated at Rooi Hundo in Aruba, as described in a cadastral measure document # 124 d.d. June 20, 1986, and b. a parcel of full ownership land in size ca. 43.423 m2 situated at Rooi Hundo in Aruba, as described in a cadastral measure document # 42 d.d. March 29, 1956, originally in size 44.900 m2 (formerly known as "Badman's Field").

Starting bid: Afl. 650.000,-

Auction notary: T.R. Johnson LL.M.

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by acting civil law notary T.R. Johnson. These auction conditions are available for inspection at the office of the aforementioned acting civil law notary situated at Halesstraat 50 units 10 & 10-A, Aruba.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"). In one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- All auction costs are for the account of the buyer, which costs include: transfer tax, registration fees cadastre, the outstanding long lease fees and property taxes for execution of the necessary notarial deeds, other auction costs (rent of auction room, belliff fees, cancellation of liens and mortgages, advertisements), and the costs to have the property vacated, if necessary.
- The auction may be stopped or postponed at any time.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.

A private written bid can be submitted at said office until August 10, 2016, 5 PM.

For more information see our website:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM

Fotografie in Rancho



ORANJESTAD — De Stichting Rancho organiseert donderdag in de tuin van het Archeologisch Museum een Pop-Up Expo over de wijk Rancho en haar perspectieven. Het gaat om een foto-expositie van een project 'Tempo pa Click' waar dertien deelnemers bij betrokken waren. Zij maakten een serie portretten over Rancho die door de organisatie creatief, kleurrijk en uniek worden genoemd. De stichting noemt twee namen van deelnemende fotografen: Beach Lama en Mo Mohamed. De avond is van zes tot negen en bezoekers kunnen niet alleen de foto's zien, maar ook genieten van muziek, een hapje en een drankje. De expo wordt afgesloten met een gedicht.

INGEZONDEN

Tieners in de pleegzorg

OP ARUBA zijn er kinderen van verschillende leeftijden die in een pleeggezin zitten. Degenen die het moeilijkst zijn om pleeggezin voor te vinden, zijn de kinderen tussen de twaalf en achttien jaar oud. Wij van de Pleeggezinnen Centrale van Aruba willen een beetje vertellen over deze tieners die op de wachtlijst staan voor een pleeggezin, een week-endgezin of een dagopvanggezin. De meeste tieners in de pleegzorg wonen al jaren in internaten. Het zijn kinderen die nare ervaringen hebben opgedaan en volwassenen niet zomaar vertrouwen. Ze hebben een bepaald gedrag ontwikkeld om zich te kunnen beschermen of om te kunnen overleven in de leefomgeving waarin zij zich bevonden. Toch werden zij uit huis geplaatst. Deze kinderen vragen zich af: "Wat heb ik fout gedaan?" Of ze zeggen tegen zichzelf: "Waarom zou ik veranderen, niemand wil me toch?" Ze hebben een negatief zelfbeeld en dat uit zich ook in hun gedrag. Soms bouwen ze een muur op, omdat ze niet opnieuw verdriet willen meemaken of omdat ze niet weer teleurgesteld willen worden. Maar de waarheid is dat deze kinderen ook liefde, aandacht en discipline nodig hebben. Ze moeten het gevoel krijgen dat ze waardevol zijn om zo aan een positief zelfbeeld te werken. Want al lijken ze aan de buitenkant heel stoer, van binnen zijn ze bang en onze-

ker. Het zijn kinderen die een groter risico lopen en makkelijker te beïnvloeden zijn en bijvoorbeeld sneller overgaan tot drugsgebruik, zich bij een een gang aansluiten, et cetera. Een kind in een internaat krijgt zekerheid, voorspelbaarheid en de belangrijke basis-behoefte die ze nodig heeft. Jammer genoeg kan een internaat een kind niet de liefde, steun, zorg en sturing van een gezin bieden. Factoren die heel belangrijk zijn voor de emotionele en sociale ontwikkeling van een kind. De Pleegzorg Centrale van Aruba is op zoek naar mensen die een kind willen helpen, want een tiener is nog steeds een kind. We hebben mensen nodig die achter het gedrag kunnen kijken, tijd nemen om met het kind te praten en het kind willen helpen om vooruit te gaan. Veel mensen zijn van mening dat tieners niet te veranderen zijn, maar dat is niet zo. Ze hebben alleen iemand nodig die achter hen staat en hen wegwijs maakt hoe het moet. Net zoals bij kleine kinderen is er ook bij grotere kinderen moeite en doorzettingsvermogen nodig om verandering te brengen. De Pleegzorg Centrale van Aruba heeft een pleeggezin die een tiener van dertien jaar heeft geholpen, een tiener die vanaf klein in een internaat was. Een meisje dat door haar voormalige pleeggezinnen werd opgegeven, omdat ze niet zagen wat ze met haar gedrag

probeerde te uiten, ze zagen alleen haar gedrag. Totdat ze bij het laatste pleeggezin terecht kwam. Dit pleeggezin heeft haar door alle pieken en dalen gestuurd, geholpen, en van haar gehouden. Vandaag is ze zeventien jaar, heeft ze een familie en haar mavo-diploma in haar hand. Zij kan nu haar andere dromen gaan waarmaken. Waar één is geholpen, zijn er nog anderen die hulp nodig hebben. Meisjes en jongens. Sommigen van hen doen hun best om vooruit te gaan want ze hebben de gedachte dat ze niemand hebben, alleen zichzelf. Anderen hebben moeite en geven op omdat ze iemand nodig hebben die hen steunt en duwt. Als jij iemand bent die een tiener of een ander kind wil helpen, bel Nathalie Tromp op de nummers 582-0088 of 582-0089 voor meer informatie.

NATHALIE TROMP
(CFCA)
Aruba

De redactie van Amigoe kan ingezonden brieven redactieel bewerken, inkorten of besluiten om niet te plaatsen. Brieven mogen maximaal 600 woorden bevatten, ze moeten voorzien zijn van naam en woonplaats (worden gepubliceerd) en adres en telefoonnummer (niet voor publicatie, maar ter verificatie). We accepteren alleen digitaal gestuurde brieven. Ons e-mail adres is: arubaredactie@amigoe.com.

Jeugdparlement organiseert nieuwe zomercursus

ORANJESTAD — Voor het zesde jaar op rij organiseert Fundacion Parlamento Hubenil, ofwel het Jeugdparlement, verschillende zomercursussen om de participatie en de ontwikkeling van de eigen mening van jongeren te stimuleren.

De bijeenkomsten vinden dit jaar van dinsdag 9 tot en met donderdag 11 augustus plaats in het Marriott Hotel en starten elke ochtend om half negen en eindigen om half drie 's middags. Op de eerste dag zijn de trainingsthema's vooral gericht op persoonlijke ontwikkeling.

Zo wordt ingegaan op 'how to deal and stop self criticism', 'building self confidence' en 'motivating my winner's attitude'. Op dag twee vinden de cursussen 'dealing with conflicts and criticism', 'time management' en 'creating the leader' plaats. De laatste dag richt zich op het thema kinderrechten.

De kosten bedragen 8 florin voor het bijwonen van één cursusdag en 15 florin voor alle drie. Wie zich wil inschrijven, kan een e-mail sturen naar youthparlamentaruba@gmail.com of langsgaan bij Parlamento Hubenil bij YMCA in Dako-

ta. Voor meer informatie kun je bellen naar 588-6860 en 583-3856 of de Facebookpagina Youth Parliament Aruba bezoeken.



'Kinderen in Nederland leren niets over Koninkrijk'



AMSTERDAM — Cecilia Hendrikx van kunstcollectief Pink Pony Express vindt Madurodam de perfecte gelegenheid om het hele Koninkrijk te laten zien. "Omdat elk Nederlands kind er wel een keer komt. Als die dan iets van Curaçao of Statia ziet, krijgt die toch een ander beeld dan het eenzijdige beeld van nu."

Dat schrijft Pieter Hofmann voor het *Caribisch Netwerk*. Op het Kwakufestival werd afgelopen weekend gesproken over het Koninkrijk. De nadruk lag op de eenzijdige beeldvorming en het gebrek aan kennis ervan. Een voorbeeldcasus was hoe miniatuurpark Madurodam het Koninkrijk weerspiegelt. Onder andere kunstenaars, journalisten en beleidsmakers deden mee aan het programma. Madurodam is een initiatief van de ouders van de Curaçaose verzetsheld George

Maduro. In 1973 verscheen een maquette van Willemstad in het miniatuurpark. In 1991 verdween het centrum van Willemstad weer.

Sint Eustatius

In 2012 reisde Pink Pony Express naar Statia. Daar deden ze een project met basisschoolkinderen, die lokale gebouwen op schaal 1:25 maakte. Fort Oranje werd verkozen tot het populairste gebouw. Het valt nog te bezien of die daadwerkelijk ook in Madurodam belandt. Sinds een paar jaar onder-

handelt het kunstcollectief met Madurodam. Het park zegt geen aanwijzingen te hebben dat er daadwerkelijk behoefte is aan Antilliaanse miniatuurgebouwen. "Ze houden zich stil", vindt tijdelijke Pony' Jesper Buursink.

Weinig belangstelling

Madurodam is illustratief voor een breder probleem: een Nederlands gebrek aan belangstelling voor het Koninkrijk. Ron van der Veer, voorzitter van het Comité Koninkrijksrelaties: "Heel veel mensen weten niet dat de Koninklijke Reddingsmaatschappij al 30 jaar samenwerkt met Citro, of dat de Rijksuniversiteit als 25 jaar co-assistenten levert aan het Sehos. Maar iedereen heeft er voordeel van."

"Het Koninkrijk is onbekend, omdat het totaal onbekend is. In het onderwijs is nauwelijks aandacht voor de geschiedenis van het Koninkrijk, waaronder de slavernij", vindt Van der Veer. Hij krijgt bijval van meerdere gasten.

Kennis

Inmiddels wordt met minister Jet Bussemaker van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap besproken om ook kennis van het Koninkrijk op te nemen. Van der Veer: "In Portugal weten indexamenleerlingen alles van de Azoren, in Frankrijk alles van Martinique en Guadeloupe. Dat moet ook in de exameneisen opgenomen worden, anders is het te vrijblijvend."

Directie Arbeid maakt feestdagen bekend

ORANJESTAD — Directie Arbeid en Onderzoek (DAO) heeft de officiële feest- of herdenkingsdagen 2017 bekend gemaakt. De enige officiële feestdagen die dit jaar resteren zijn zondag 25 en maandag 26 december. Het nieuwe jaar begint natuurlijk met de vrije nieuwjaarsdag op 1 januari 2017. Beticodag volgt op woensdag 25 januari en carnavalsmaandag valt komend jaar op 27 februari.

Dia di himno y bandera, ofwel de nationale dag van de vlag en het volkslied, is zoals elk jaar op 18 maart. Goede Vrijdag valt op 14 april, gevolgd door Tweede Paasdag

op 17 april. Koningsdag is op 27 april en de Dag van de Arbeid valt op maandag 1 mei. Hemelvaartsdag is op donderdag 25 mei, waarna pas in december de laatste feestdagen van het jaar vallen op maandag de 25ste en dinsdag de 26ste.

DAO benadrukt dat deze officiële feestdagen niet als vakantie worden beschouwd en dus extra vrije dagen zijn voor de werknemer.

Mochten werknemers toch moeten werken op een dag die aangemerkt is als officiële feestdag, dan heeft de werknemer recht op een overwerkvergoeding van minstens 200 procent van het reguliere uurloon.

Vakanties

Ook Directie Onderwijs heeft het officiële vakantierooster voor het schooljaar 2016/2017 bekend gemaakt. De 'zomervakantie' ook wel 'augustusvakantie' genoemd, eindigt op woensdag 17 augustus. De eerste officiële schooldag is dus donderdag 18 augustus. De oktobervakantie is van 30 september tot en met 7 oktober 2016. De kerstvakantie loopt van 20 december 2016 tot en met dinsdag 3 januari 2017. Scholen zijn natuurlijk ook gesloten op de officiële feestdagen van 25 januari en 27 februari. Dia di Himno y Bandera valt op een zaterdag en daarom zijn de scholen een dag daarvoor, vrijdag 17 maart, gesloten.

De paasvakantie is van 13 april 2017 tot en met 21 april 2017. Koningsdag (27 april) en Arbeidsdag (1 mei) zijn de scholen dicht. De Hemelvaartsvakantie is van donderdag 25 mei 2017 tot en met vrijdag 26 mei 2017. De julivakantie is van maandag 10 juli 2017 tot en met maandag 31 juli 2017. Naast deze 60 vakantiedagen heeft het onderwijspersoneel ook nog zogeheten ATV dagen. De eerstvolgende is op maandag 19 december 2016. Dus voor leerlingen begint de kerstvakantie al op die dag. Leerkrachten hebben verder een ATV-dag op 20 februari 2017, 28 april 2017 en 29 september 2017. Het volledige rooster is terug te vinden op www.ea.aw.

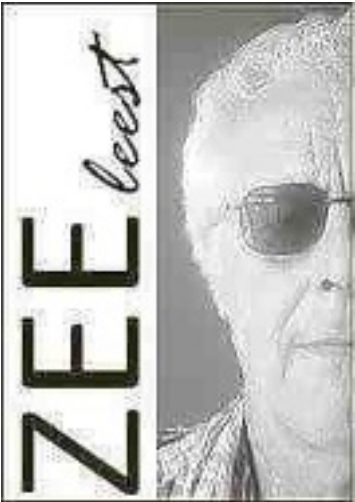
COLUMN ZEE LEEST

Burenruzies

Nico van der Zee bespreekt in deze column regelmatig zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com.

Onze olympische Arubanen hebben het naar hun zin in hun kamer in Rio de Janeiro en halen daarmee de voorpagina. Een altijd kritische columnist loopt even niet de politici voor de voeten, maar doorkruist Oranjestad op zoek naar Pokémon. Het is duidelijk zomer, komkommertijd, tijd voor het kleine nieuws. Ik sluit me daar maar bij aan. Laten we het hebben over klein, doch ingrijpend nieuws: burenruzies.

Op de Nederlandse tv is regelmatig een programma te zien dat de burenruzie centraal stelt, de Rijdende Rechter. Maar ook dit programma is op vakantie. Voor lange vakanties moet u niet meer bij het onderwijs zijn, u kunt beter bij de tv gaan werken. Het is een programma waar



ik graag naar kijk. Buren die met elkaar overhoop liggen, elkaar het leven zuur maken en dat alles meestal om een kleinigheidje. Een schutting die verkeerd staat, een boom die over de tuingrens groeit, dat soort dingen. Zo'n kleinigheidje is dan in de loop der jaren geëscaleerd tot iets groots. Men praat niet meer met elkaar of – leuker voor de tv-kijker – men scheldt elkaar uit. Toch zijn de ruzietjes van de Rijdende Rechter niet repre-

sentatief voor de burenruzie. Die ruzies gaan meestal over andere zaken. Dat weet ik, omdat een bureau in Nederland dat zich bezig houdt met rechtsbijstand, een onderzoek heeft gepubliceerd. Ze ondervroegen zo'n 2000 mensen over hun ervaringen met burenruzies. Een kwart bleek daar wel eens mee te maken gemaakt hebben. De meeste ruzies gingen over andere zaken dan die van de Rijdende Rechter. De helft van de ruzies heeft te maken met geluidsoverlast, 51 procent. Ik geef u meteen maar even de andere oorzaken: kinderen zijn goed voor 19 procent, verbouwingen voor 11 procent, overhangend groen voor 6 procent, huisdieren voor 5 procent, rook van de barbecue voor 3 procent en de rest valt in de categorie overig. Het zijn natuurlijk cijfers die alleen voor Nederland gelden en ook binnen Nederland zijn er verschillen. In de Randstad komen burenruzies het meeste voor, in de provincie heeft men

er minder last van. Volgens de onderzoekers is de bevolkingsdichtheid daarvan de verklaring. Hoe meer mensen op een kluitje wonen, hoe groter de kans op conflicten. Dat klinkt logisch. Het zou ook kunnen betekenen dat we op Aruba nog meer te maken hebben met burenruzies dan in Nederland, want de bevolkingsdichtheid is hier nog hoger. Dat moet toch een mooi onderwerp zijn voor journalisten in deze nieuwsarme tijd. Die journalisten moeten maar niet bij mij langs gaan, want ik leef in vrede met mijn buren. Er zijn genoeg mogelijke conflictbronnen zoals geluidsoverlast, overhangend groen, huisdieren en verbouwingen, maar die hebben nog geen vervelende gevolgen gehad. Dat komt natuurlijk omdat ik een redelijk mens ben, concludeert u wellicht, maar dat is de foute conclusie. In Nederland kwamen we in een burenruzie terecht en dan zie je hoe alle redelijkheid ineens wegvalt. We hadden een huis gekocht en lie-

ten net zo'n grote dakkajuit plaatsen als de buren. Het dak eraf, bouwvakkers aan het werk. Die gaven het signaal dat de buren mopperden en dat ik beter even met ze kon praten. Dat deed ik. Aardig gesprek, verteld waar we mee bezig waren, dat ze er geen last van zouden krijgen. We spraken af dat we 's avonds zouden koffie drinken en dat ik dan de bouwtekeningen mee zou nemen. Een uur later stond bouw- en woningtoezicht op de stoep. De buren hadden toch maar gebeld en de werkzaamheden moesten gestaakt worden tot we een vergunning hadden. Twee jaar lang hebben we elkaar zwijgend genegeerd. Wel moeilijk als de voordeuren een meter van elkaar af liggen. De situatie kwam tot een einde doordat de buren verhuisden. Zo ziet u dat ieder mens in een burenruzie verzeild kan raken. Ik hoop dat het u niet overkomt, want in deze zomertijd is het niet ondenkbaar dat u ook nog de krant haalt.

Televisieprogramma's

Nederland

14:35 Droomhuis gezocht
15:25 Gedane zaken
16:05 Shetland
18:05 Journaal
18:30 Noord Zuid
19:25 EenVandaag
20:00 Journaal
20:20 Journaal
20:47 Tekst-tv
23:55 Nederland in beweging

Woensdag 3 augustus

0:10 Geheugentrainer
0:30 Journaal
1:00 Journaal
1:30 Journaal
2:00 Journaal
2:30 Journaal
3:00 Journaal
3:15 Nederland in beweging
3:30 Journaal
3:40 Geheugentrainer
4:00 Journaal
4:30 Journaal
5:00 Journaal
5:30 Journaal
6:00 Journaal
7:00 Journaal
7:10 Sportjournaal
7:20 Journaal
7:30 Sportjournaal
7:35 Journaal
7:48 Sportjournaal
8:00 Journaal
9:00 Journaal
9:25 Het filosofisch kwintet
10:25 Nederland verhuist
10:50 De olympische genen van ...
11:00 Journaal
11:10 Moeder, ik wil bij de revue
12:00 Journaal
12:15 EenVandaag
12:45 Sportjournaal
13:00 Great british bake off
14:00 Journaal
14:30 Tussen kunst en kitsch
15:25 Floortje naar het einde van de wereld
16:10 Midsomer murders
17:45 Journaal

Nederland

16:00 Nieuwsuur
16:40 2Doc: Fighting for peace
17:35 De nachtzoen
17:50 Nieuwsuur
18:30 Nieuwsuur
19:07 Tekst-tv

Woensdag 3 augustus

1:00 Journaal met gebarentolk
1:30 Journaal met gebarentolk
2:00 Journaal met gebarentolk
2:15 Journaal met gebarentolk
2:30 Journaal met gebarentolk
3:00 Journaal met gebarentolk
3:15 Vreemde tralies
4:10 First dates
5:00 Binnenstebuiten
5:30 Spoorloos
6:30 Jan rijdt rond
7:00 Journaal
7:10 Sportjournaal
7:20 Andere tijden
8:10 Close Up: De avonturiers van de moderne kunst
9:05 24 uur met ...
10:00 Journaal
10:10 Ondersteboven - Nederland in de jaren 60
11:00 Journaal
11:10 De slimste mens
12:00 Love child
12:45 De olympische genen van ...
12:55 Binnenstebuiten
13:31 Socutera
13:32 Langs de oevers van de Yangtze
14:25 De slimste mens
15:10 Hollandse zaken
16:00 Nieuwsuur
16:40 2Doc: De keuken van kamp Westerbork: alle dagen stampot
17:35 De nachtzoen
17:45 Nieuwsuur

Nederland

15:10 Lauren! op Ibiza
15:55 First dates
16:50 Smeris
17:45 Jeuk
18:15 Chef in je oor
19:00 Lauren! op Ibiza
19:40 Tekst-tv

Woensdag 3 augustus

0:25 Snapje?
0:30 Pingu
0:30 Harry en Toto
0:35 Casper & Lisa
0:45 Sesamstraat
0:55 Bing
1:10 Kiwi & Strit
1:25 Q Pootle 5
1:35 Bob de bouwter
1:45 Bolle & Billie
2:00 Heidi
2:20 Lassie animated
2:45 Ringel Singel 19
2:55 Masha's sprookjes
3:00 Het molletje
3:05 Dokter Hond
3:20 Pim en Pom
3:25 Kindertijd
3:55 Teletubbies
4:05 Timmy tijd
4:15 Het Furchester Hotel
4:30 De speelgoedokter
4:40 Sesamstraat: 10 voor ...
4:50 Olly, het kleine witte busje
4:55 Mickey Mouse clubhuis
5:25 Koek & ei boswachterij
5:30 Olivia
5:40 Maya de bij
6:00 Stip en Vlek
6:45 De wereld van Zappelin
7:00 De wereld van Zappelin
7:20 Apennoten
7:35 Kindertijd
8:00 Sesamstraat
8:15 Sesamstraat: 10 voor ...
8:25 Tip de muis
8:35 Shaun het schaap
8:45 Studio snugger
9:00 Pippi Langkous klassiek
9:25 De mooiste sprookjes
10:30 Checkpoint
10:45 Het spetterslot
11:10 Bommetje!
12:00 Bij Ron in het pension
12:23 Het klokhuis
12:45 Jeugdjournaal
12:55 Dance academy
13:25 Brugklas
13:55 Nick & Simon, die Suid-Afrikaanse droom
14:30 Ranking the stars
15:20 Concert at SEA
17:00 Smeris
17:55 Jeuk



06:00 Cafe CNN
08:00 Telenoticia
09:00 Nos Mainta
10:00 Herensia
11:00 Un rato cerca Dika
11:30 Peggy's 10 on 10
11:35 The Balancing Act
12:00 Telenoticia
13:00 Deportes CNN
13:30 CNN Cilo
14:30 Sorteo di Lotto
14:40 Ivo 4 Life na Telearuba
14:55 Peggy's 10 on 10
15:00 Duimstok
16:00 Little Kingdom
16:15 Ivo 4 Life na Telearuba
16:30 Un rato cerca Dika
17:00 Shop TV
17:30 Turbo

BVN

15:00 NOS Journaal
15:05 Sesamstraat
15:20 Sesamstraat 10 voor...
15:30 Het Klokhuis
15:50 Te land, ter zee en in de lucht
16:15 Switch
16:45 Grenzeloze liefde
17:10 Dagelijkse Kost
17:25 EenVandaag
17:50 NOS Sportjournaal
18:00 VRT Journaal
18:45 De Tafel van Taal
19:10 Nederland Verhuist
19:35 NOS Journaal
19:55 Weerbericht Europa/Afrika
20:00 We zijn er Bijna!
20:45 De wereld in zeven dagen
21:30 Per Seconde Wijzer
21:55 Nieuwsuur
22:30 Weerbericht Amerika/Caribien
22:35 Opsporing Verzocht Internationaal
22:40 NOORD ZUID
23:30 1000 Zonnen

Woensdag 3 augustus

00:00 VRT Journaal
00:30 Vind je lief
01:25 Hij is een Zij
02:00 Chez Benali
02:35 Jan rijdt rond
03:00 NOS Journaal
03:05 Sesamstraat
03:20 Sesamstraat 10 voor...
03:30 Het Klokhuis
03:50 Te land, ter zee en in de lucht
04:15 Switch
04:45 Grenzeloze liefde
05:10 Dagelijkse Kost
05:25 EenVandaag
05:50 NOS Sportjournaal
06:00 VRT Journaal

06:45 De Tafel van Taal
07:10 Nederland Verhuist
07:35 NOS Journaal
07:55 Weerbericht Europa/Afrika
08:00 We zijn er Bijna!
08:45 De wereld in zeven dagen
09:30 Per Seconde Wijzer
09:55 Nieuwsuur
10:30 Weerbericht Amerika/Caribien
10:35 Opsporing Verzocht Internationaal
10:40 NOORD ZUID
11:30 1000 Zonnen
12:00 VRT Journaal
12:30 Vind je lief
13:25 Bureau Vooroordeel
13:50 Bureau Rio
14:35 Jan rijdt rond
15:00 NOS Journaal
15:05 Sesamstraat
15:25 Sesamstraat 10 voor...
15:35 Het Klokhuis
15:50 Freeks wilde wereld
16:00 De Invaller
16:20 Switch
16:50 Grenzeloze liefde
17:15 Dagelijkse Kost
17:30 EenVandaag
18:00 NOS Sportjournaal
18:05 VRT Journaal
18:50 De Tafel van Taal
19:15 Nederland Verhuist
19:40 NOS Journaal
20:00 Weerbericht Europa/Afrika
20:05 De Rijdende Rechter, wordt vervolgd
20:35 Vreemde Tralies
21:20 Een kwestie van geluk
22:05 Nieuwsuur
22:40 Weerbericht Amerika/Caribien
22:45 NOORD ZUID
23:35 1000 Zonnen



00:30 Late night With Seth Meyers (NBC)
01:30 Last Call With Carson Daly (NBC)
02:00 The Meredith Vieira Show (NBC)
03:00 Steve Harvey (NBC)
04:00 Early Today *all new* (NBC)
04:30 Today in NY (NBC)
07:00 Today (NBC)
11:00 Access Hollywood (NBC)
14:00 The Meredith Vieira Show (NBC)
15:00 Steve Harvey (NBC)
16:00 The Ellen DeGeneres Show (NBC)
17:00 News 4 New York (NBC)
18:30 Nightly News (NBC)
20:00 The Voice (NBC)
21:00 Chicago Med (NBC)
22:00 Chicago Fire (NBC)
23:30 The Tonight Show Starring Jimmy Fallon (NBC)

TeleCuraçao

15:30 Ban Hals a e Standarte (r)
16:00 Overdrive - TCFM
17:00 Solo ta Salí
18:00 Bonochi Kòrsou
19:00 TeleDeporte
19:30 Programa Ministerio VVRP
20:00 TeleNotisia
21:00 Wega di Number Kòrsou
21:10 Partisipashon di Morto
21:15 Pagina Sosial
21:30 Ban Papia di Salú
22:30 Puerto Latino
23:00 TeleNotisia (r)

Telecombedrijf Setar begint vandaag, 2 augustus, met een klanttevredenheidsonderzoek

Klanten met een postpaid abonnement waarvan het e-mailadres bekend is, krijgen een link toegestuurd waarop geklikt kan worden om een online enquête in te vullen. Het doel van de enquête is om de mening en wensen van Setar-klanten in kaart te brengen om zodoende een betere service te verlenen en betere producten aan te bieden. In de enquête worden geen persoonlijke vragen gesteld, er wordt alleen gevraagd naar de service van het telecombedrijf.

Setar wil ook graag weten wat er van haar, als telecombedrijf, verwacht wordt en of klanten Setar aan zullen prijzen in hun omgeving. Iliandra Figaroa van Setar Customer Interfaces Support leidt deze enquête. Zij vindt het belangrijk om ‘feedback’ te krijgen van haar klanten, en hoopt dan ook dat vele klanten de moeite zullen nemen om de enquête in te vullen. Setar is een Arubaans bedrijf dat belang hecht aan continue verbetering van haar klantrelaties.



COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368
Bilddirijksstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba
Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com
Redactie:
Alex Lacle (coördinator)
Linda Reijnders
Mirte de Rozario
Franciska Groen
Bobby Spier
Annaica Flores
Esther Kiks
arubaredactie@amigoe.com
Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com
Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com
Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com
Jamey Baire
jbair@amigoe.com
Distributie:
Zulma Kock, Zulaika Kelly
abonementaruba@amigoe.com
Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm
Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801
RBC #100031723
Klachten over bezorging ?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com

Het weer

WOENSDAG 3 augustus 2016		WOENSDAGAVOND	
Overwegend zonnig met windvlagen vanuit het oosten tussen 30 en 50 km/u.		Af en toe bewolkt met windvlagen vanuit het oosten tussen 40 en 55 km/u.	
Zonsopgang 06:26	Zonsondergang 19:05	Maansopgang 07:01	Maansondergang 19:48
Max. Temp. 33°	Neerslag 10%	Min. Temp. 27°	Neerslag 20%
Wind 39km/u Oost	Luchtvochtigheid 76%	Wind 41 km/u Oost	Luchtvochtigheid 78%
UV Index Extreem			

Informatie

Centraal Politie	100
Brandweer	911
Politie O'stad	102
Politie San Nicolaas	104
Politie St.Cruz	105
Politie Noord	107
Tipline Politie	11141
Ziekenhuis	527-4000
Dierenarts	585-0400
Elmar centraal	523-7100
Elmar storing	523-7147
WEB Aruba	525-4600
SETAR	582-2116
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2100
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903

—Oranjestad—

Ambulance	582-1234
BGD Oranjestad	527-2782
Veterinaire Kliniek	582-1720
Animal Shelter	582-1623

— San Nicolaas—

Ambulance	584-5050
Centro Medico	523-8833
BGD San Nicolaas	527-2782
Serlimar	584-5080

— Botica —

4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolaas	584-8186
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

— Mortuaries —

Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Olive Tree Oranjestad	582-0000

— Stichtingen —

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Zwanger? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico	593-0507
Arubano	593-4928
Twelve Step Meeting	
AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
Fundacion Amor Pa	568-4739
Prohimo	564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sosteenemi Misbruik en mishandeling tegen minderjarigen	588-1010
Fundacion C.V.A. voorkomen en zorg voor stroke	567-7004

Aankomsttijden Cruiseschepen

Woensdag, 03 Aug. '16



Freewinds
05.30 – 23.00 (Zon.07)

**Aruba is...
Beautiful!
...And Clean...**
Support:
**Fundacion
Aruba Limpi**
☎ 583-8383

Dienstdoende huisartsen

Dinsdag 02 Aug. 2016

Huisarts nachtdienst - Oranjestad

Huisartsenpost Hospitaal 527-4580

Dr. Samuels

Huisarts nachtdienst - San Nicolaas

Centro Medico San Nicolaas 524-8833

Dr. Giel

Dienstdoende apotheken

Apotheek nachtdienst San Nicolaas

Botica Seroe Preto 584-4833

Apotheek nachtdienst Oranjestad

Botica Oduber 582-1780

Jeugdwerkloosheid gedaald in eerste helft 2016

WILLEMSTAD — De jeugdwerkloosheid (15-24 jaar) is ten opzichte van vorig jaar gedaald van 29,7 naar 26,3 procent in de eerste helft van 2016. Het werkloosheidspercentage is ten opzichte van 2015 (11,7 procent) nagenoeg ongewijzigd gebleven en bedraagt 11,3 procent van de beroepsbevolking in de eerste helft van 2016. Dat blijkt uit de eerste resultaten van het Arbeidskrachtenonderzoek (AKO) dat het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) heeft uitgevoerd.

Het CBS heeft, voor de eerste keer, in maart en april 2016 het AKO gehouden. Het AKO is een steekproefonderzoek onder huishoudens dat het CBS vanaf 1987, in de maanden september en oktober, jaarlijks uitvoert met het doel om de laatste ontwikkelingen op de arbeidsmarkt te meten. Het betreft onder andere ontwikkelingen in het

werkloosheidspercentage, de participatiegraad, de omvang van de werkende bevolking en de omvang van de werkzoekende bevolking.

Ontwikkelingen op de arbeidsmarkt zijn echter niet statisch. De omvang van de werkende- en de werkzoekende bevolking kan – afhankelijk van verschillende

factoren – toenemen, ongewijzigd blijven of afnemen.

Voorbeelden van factoren die de arbeidsmarkt kunnen beïnvloeden zijn demografische factoren, het aantal beschikbare vacatures en ontwikkelingen van de economie.

Naast deze factoren is bekend dat de arbeidsmarkt ook kan fluctueren naar aanleiding van seizoenen. Op Curaçao hebben we echter niet te maken met seizoenen, maar mogelijk wel met periodes waar het vraag naar en aanbod van arbeid kan stijgen of dalen, zoals periodes waarbij meer toeristen het land bezoeken of vakantieperiodes.

Het is onbekend of de arbeidsmarkt op Curaçao fluctueert binnen één jaar. Daarom is dit jaar voor het eerst een AKO gehouden in de eerste helft van het jaar, naast het reguliere AKO dat uitgevoerd gaat worden in september en oktober, om inzicht te krijgen in de bewegingen op de arbeidsmarkt binnen één jaar.

De resultaten van het eerste AKO in 2016 zullen gepresenteerd worden samen met de resultaten van het tweede AKO in 2016 waar een algeheel beeld gegeven zal worden van de aanbodzijde van de arbeidsmarkt op Curaçao voor dit jaar met de eventuele bijbehorende fluctuaties.

Scouts knappen Habaai op



WILLEMSTAD — Een groep van zeventien scouts en hun tien begeleiders van de Troop 238-divisie uit de Amerikaanse stad Baltimore, is deze week op bezoek bij de scoutinggroep Cariben. Zij hebben afgelopen weekeinde het bejaardentehuis Habaai opgeknapt. Zij hebben het tehuis schoongemaakt en hebben twee lokalen geverfd. In de avonduren werd een kampvuur gehouden waarvan ook de bezoekers konden genieten. Deze week zullen de Amerikaanse scouts het eiland verder verkennen. Zij zullen onder meer op een snorkeltrip gaan en ook in het Christoffelpark kamperen. Scoutinggroep Cariben nam eerder deze maand deel aan een padvindskamp in de Verenigde Staten.

Opheldering over cao-akkoord Sitek

WILLEMSTAD — De onderwijsvakbond Sitek en een delegatie van het ministerie van Onderwijs komen vandaag bijeen om de financiële aspecten van het cao-akkoord te bespreken.

Op 26 juli hebben de partijen de gesprekken voortgezet om tot een cao-akkoord te komen voor het onderwijspersoneel. Inmiddels hebben ze op 27 punten overeenstemming bereikt, onder andere over de onderwijskwaliteit, veiligheid op scholen, het tekort aan leraren en de evaluatie van werknemers.

Met betrekking tot een aantal onderwerpen is het echter nog niet duidelijk hoe dit zal worden gefinancierd. Vandaag om 14.00 uur komen de delegaties daarom wederom samen om dit kort te sluiten. “We hebben het gevoel dat het voor het begin van het nieuwe schooljaar zal worden afgerond. De werknemers hebben een positief vooruitzicht nodig, zodat ze gemotiveerd aan de slag kunnen gaan”, aldus vakbondsvoorzitter Darius ‘Lio’ Plantijn. Om het lerarentekort aan

te pakken zal komende week een commissie worden aangesteld die voor het eind van het kalenderjaar een voorstel zal indienen.

Over de financiële aspecten maakt Plantijn zich verder niet echt zorgen. “We hopen natuurlijk dat de overheid niet aankomt met uitspraken over een tekort aan financiële middelen om de afspraken te bekostigen, maar we zijn vooralsnog niet echt bezorgd hierover.”

CGOA Plantijn vindt het echter wel teleurstellend dat de vakbond nog steeds niets heeft vernomen over hun toetreding tot het Centraal Georganiseerd Overleg in Ambtenarenzaken (CGOA), het platform waar de overheid met overheidsvakbonden overlegt over alles wat te maken heeft met de arbeidsvoorwaarden voor overheidspersoneel.

“Het voelt alsof we worden tegengehouden, alsof er bewust drempels zijn geplaatst om onze toetreding te belemmeren.

We voldoen inmiddels aan alle voorwaarden om toegelaten te worden.” Halverwege april heeft Sitek vernomen dat het bijna rond zou zijn, maar tot nu toe hebben ze nog geen officiële reactie gehad.

“Dit vind ik verontrustend. Bepaalde zaken kunnen namelijk alleen binnen het overlegorgaan worden afgehandeld, zoals het vakantiegeld en vakantiedagen.” Plantijn wil zodoende dat er zo spoedig mogelijk uitsluitstel komt over de toetreding tot het overlegorgaan, zodat ook ten aanzien van deze punten overeenstemming kan worden bereikt voordat het nieuwe schooljaar begint.

Op 7 augustus zal de vakbond tijdens een algemene vergadering de leden op de hoogte brengen van de huidige stand van zaken.

Van Heydoorn (MFK): ‘Geen goede planning VVRP-projecten’

WILLEMSTAD — Het ministerie van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP) onder leiding van minister Suzy Camelia-Römer (PNP) geeft opdrachten voor wegwerkzaamheden uit, maar plant deze niet goed in, vindt MFK-Statenlid Sithree van Heydoorn. Van deze ‘slechte planning’ zijn wijkbewoners en schoolgaande kinderen de dupe: zo is men met wegwerkzaamheden in schoolomgevingen begonnen net tegen het einde van de vakantie, stelt hij in een persbericht.

“Wij hebben de afgelopen weken kunnen waarnemen dat de VVRP-minister, nu voor de verkiezingen, door het starten van verschillende projecten zichzelf verkoopt in het kader van een politieke campagne. Maar de planning en uitvoering van de projecten waar zij opdracht voor geeft laten veel te wensen over”, stelt het Sta-

tenlid. Volgens hem is zijn politieke partij MFK door diverse bewoners van de wijken Kustbatterij, Steenrijk, Cherasil en Monte Verde benaderd omdat zij ontevreden zijn over de timing van de wegwerkzaamheden aan de Oosterbeekstraat en de Grebbelinieweg. “In deze omgeving zijn drie scholen gevestigd en over een paar dagen

gaan hun deuren weer open”, aldus Van Heydoorn, die stelt dat de opengebroken wegen overlast zullen veroorzaken voor het schoolverkeer. Het VVRP-ministerie heeft onlangs aangekondigd op 11 juli met werkzaamheden aan de wegen achter Salina te zullen beginnen. Gesteld werd toen dat de werkzaamheden vier maanden zouden duren en dat er gedurende de werkzaamheden omleidingen zouden worden ingezet. “De bewoners vragen zich af waarom men niet een maand voor het sluiten van de scholen was begonnen met de wegwerkzaamheden omdat dan veel klassen al examens hebben gedaan en veel

leerlingen dus niet meer naar school hoeven”, aldus Van Heydoorn.

De nieuwe rotonde in Sta. Rosa draagt volgens het Statenlid verder niet bij aan een verbeterde verkeersstroom, en dus minder files, in de spitsuren. “In tegenstelling, bewoners uit de omgeving wachten nu nog langer in de file dan voor de rotonde werd aangelegd.” Ook op de nieuwe weg in Tera Korá is de infrastructuur verkeerd aangebracht, denkt Van Heydoorn: “Bewoners langs de nieuwe weg kunnen hun erf niet op zonder hun auto’s te beschadigen vanwege de slechte infrastructuur.”

Recordaantal partijen volgende week verwacht bij Kranshi

WILLEMSTAD — Tot zondagavond hadden achttien personen of organisaties documenten opgevraagd bij het Hoofdstembureau om volgende week maandag een kandidatenlijst in te kunnen leveren voor het meedoen aan de verkiezingen van 30 september. Dit bevestigt Raymond ‘Pacheco’ Römer, voorzitter van het Hoofdstembureau.

Onder de partijen die zich hebben aangemeld bij het Hoofdstembureau is de FOL nog niet meegerekend. De oranje partij heeft pas zondag aangegeven aan de verkiezingen mee te zullen doen. In de af-

gelopen dagen werden partijen die interesse hebben om aan de komende verkiezingen mee te doen, opgeroepen om bij het Hoofdstembureau langs te gaan voor het ophalen van de vereiste documenten. Volgens Römer heeft een record aantal partijen en personen zich aangemeld. Tot zondagavond waren dit er achttien, terwijl rekening wordt gehouden met de FOL en met eventuele andere partijen die zich in de komende periode zullen aanmelden.” Het Hoofdstembureau heeft voor vanmiddag een bijeenkomst gepland voor alle partijen die de verkiezingsinformatie hebben aangevraagd. Tijdens deze bijeenkomst zal het Hoofdstembureau hen informeren over de wijze waarop volgende week maandag de kandidatenlijsten moeten worden ingeleverd. Het belooft een hele drukke dag te worden volgende week maandag bij het gebouw van Publieke Zaken/ Kranshi in Otrobanda. “Wij hebben nog nooit zoveel partijen meegemaakt. Maar de lijsten kunnen volgens de wet alleen tussen 09.00 en 16.00 uur worden ingediend. Het gaat om 420 minuten. Als wij straks twintig partijen krijgen dan heeft elke partij 21 minuten de tijd om haar kandidatenlijst in te leveren. En dan is er geen tijd voor pauzes of dergelijke. Je bent de hele dag bezig.” De volgorde waarin de partijen hun kandidatenlijsten gaan inleveren zullen de partijen zelf onderling moeten bepalen gezien het feit dat er een recordaantal partijen wordt verwacht. “Het zal waarschijnlijk inhouden dat de partijen lootjes moeten gaan trekken. Komen zij er niet uit dan zal het Hoofdstembureau zelf moeten beslissen in welke volgorde de partijen langskomen”, aldus Römer gisteren. Pas volgende week zal het duidelijk worden hoeveel partijen zich bij Kranshi zullen melden. Maar dat er een recordaantal partijen zich zal melden is wel duidelijk. Ter vergelijking: vier jaar terug dienden negen partijen hun kandidatenlijst in om aan de verkiezingen mee te kunnen doen. Uiteindelijk deden acht partijen mee aan de verkiezingen die indertijd op 19 oktober 2012 werden gehouden.

Afscheid en aankomst bursalen



Foto: Ednel Sumbao

WILLEMSTAD — Bij de één liepen de tranen over de wangen. Voor de ander was het een moment van blijdschap, toen ze zondag op luchthaven Hato door hun ouders en familieleden werden uitgezwaaid omdat ze in Nederland gaan studeren. Maandag werden zij verwelkomd op Schiphol.



Foto: Ednel Sumbao



Foto: Ednel Sumbao



Foto: Peco Nijez



Foto: Peco Nijez

Volgens directeur van Stichting Studiefinanciering Curaçao (SSC), Margriet de Freitas, was het echter wel opvallend dat het moment van afscheid dit jaar minder emotioneel

was. “Uiteraard vielen er wat traantjes, maar de meeste jongeren waren opgewekt. Het ging heel soepel.” Dit jaar hebben ruim 200 jongeren voor een vervolg-

opleiding in Nederland gekozen. Op de luchthaven werden de bursalen opgevoerd door minister Irene Dick van Onderwijs. Met een persoonlijke boodschap wenste ze hen een goede

reis toe. De jongeren zijn met twee vluchten naar Nederland vertrokken.

Een aantal was een paar dagen eerder al vertrokken. Het overgrote deel van de

studenten gaat naar steden als Rotterdam, Amsterdam en Den Haag. Daar worden ze opgevangen door begeleidingscommissies die hen verder helpen met inschrijving in het bevolkingsregis-

ter en andere administratieve zaken. Aanstane donderdag vertrekt een groep van ongeveer twintig studenten van Curaçao naar Florida om daar hun opleiding voort te zetten.

CDC waarschuwt reizigers voor zika op Saba

THE BOTTOM — Het Amerikaanse Centre for Disease Control and Prevention (CDC) in Atlanta, Georgia, heeft een reisadvies voor Saba uitgegeven als gevolg van de aanwezigheid van het door muggen overgebrachte zika-virus op het eiland.

In het advies, dat afgelopen zaterdag werd gepubliceerd, stelt het CDC samen te werken met andere instanties voor de volksgezondheid in het Caribisch gebied en Latijns-Amerika, om de verspreiding van het zika-virus te monitoren. Naast Saba heeft het CDC eerder ook reisadviezen uitgegeven voor mensen die reizen naar andere bestemmingen met zika, waaronder Barbados, Bonaire, Aruba, Curaçao, Frans-Guyana, Cuba, Dominica, Belize, de Amerikaanse Maagdeneilanden, Martinique, St. Vincent en de Grenadines, Guadeloupe, Puerto Rico, Nederlands St. Maarten, Frans St. Martin, Trinidad & Tobago, Guyana, Haïti, de Dominicaanse Republiek, Anguilla, St. Lucia, Grenada, St. Eustatius, Suriname, St. Barths en Jamaica. Het CDC waarschuwt dat reizigers naar gebieden waar gevallen van besmetting met het zika-virus zijn, het risico lopen op besmetting. “Mug-

gen die zika verspreiden zijn agressief en bijten zowel overdag als 's nachts. Er is geen vaccin of medicijn voor het zika-virus. De beste manier om besmetting te vermijden is om muggenbeten te voorkomen.” Totdat er meer bekend is, stelt het CDC dat het zal blijven adviseren dat zwangere vrouwen en vrouwen die proberen zwanger te worden een aantal voorzorgsmaatregelen moeten nemen en dat zwangere vrouwen niet moeten reizen naar plaatsen waar zika voorkomt. Zwangere vrouwen die moeten reizen naar of wonen in één van deze gebieden, wordt aangeraden om ‘eerst met uw zorgverlener te praten en zich strikt te houden aan de stappen om muggenbeten te voorkomen’, aldus de Amerikaanse volksgezondheidsorganisatie. Tot op heden zijn er twee bevestigde gevallen van zika bekend op Saba, het eerste betreft een in het buitenland geïnfecteerde persoon in

juni, het tweede een lokale besmetting, begin juli. Ondanks het geringe aantal infecties is de Dienst Landbouw, Hygiëne en Vector Controle begonnen met huis-aan-huis inspecties om het aantal broedplaatsen van muggen in en rond woningen en bedrijven terug te brengen. De Dienst voor de Volksgezondheid heeft muggenvallen en muggensprays uitgedeeld tijdens de carnavalsperiode op Saba, die afgelopen zondag eindigde. De dienst heeft tevens muskietennetten beschikbaar gesteld voor zwangere vrouwen.

Gedeputeerde van Volksgezondheid Rolando Wilson verklaart dat iedereen op Saba een rol moet spelen bij het verminderen van het risico van zika-infecties. “Zonder muggen kan de ziekte niet worden verspreid. Daarom moet iedereen elke week alle open containers rondom hun huizen verwijderen, behandelen, of leegmaken en geen vuilnis op de grond gooien, omdat lege flessen of blikjes perfecte broedplaatsen zijn”, stelde hij vorige maand.

Studenten in Nederland



AMSTERDAM — De studenten uit Bonaire, die gisteren in Nederland zijn gearriveerd, verblijven twee nachten in het WOW hotel in Amsterdam. Hier worden zij voorbereid op Nederland en op hun studie, voor zij morgenmiddag naar hun eigen studiestad vertrekken. De begeleiding wordt dit jaar verzorgd door Aalse en Partners Student Support met Roos Leerdam-Bulo als coördinator.

Financiën-minister St. Maarten in ziekenhuis

PHILIPSBURG — Minister van Financiën Richard Gibson werd gisteren in het ziekenhuis opgenomen nadat hij op het werk in elkaar was gezakt. Naar verluidt zou hoge bloeddruk de oorzaak zijn. Hij

werd met spoed per ambulance naar het St. Maarten Medical Center (SMMC) gebracht. Minister-president William Marlin bracht het nieuws over aan de pers tijdens een rondleiding door het nieuwe

regeringsgebouw op Pond Island. De minister van Financiën heeft vorige week aangekondigd dat hij en zijn ministerie ‘erg druk’ bezig zijn met de voorbereiding van de ont-

werpbegroting voor 2017. Gibson staat bekend als een zeer toegewijde man met oog voor detail, zowel in zijn praktijk als advocaat en zakenman als in zijn voormalige en huidige functies als minister.

In verband met schildpadden

Voorzichtigheid geboden op strand Te Amo



Een afzetting om een schildpaddennest, geplaatst door de STCB.

KRALENDIJK — De Sea Turtle Conservation Bonaire (STCB) wil middels een persbericht het publiek informeren over de mogelijke aanwezigheid van zeeschildpadden op het strand Te Amo, gelegen tegenover het vliegveld. De stichting verzoekt het publiek voorzichtig te zijn met vuur, auto's en afval om te voorkomen dat nesten beschadigd raken.

Volgens de STCB brengen zeeschildpadden de meeste tijd door in het water. Echter, zodra de vrouwtjes volwassen zijn, komen zij om de paar jaar aan land om eieren te leggen. Op Bonaire leggen de volwassen vrouwtjes eieren op verscheidene stranden, waaronder Te Amo. Dit strand is zowel populair bij mensen als bij schildpadden, wat soms voor problemen kan zorgen. Indien het vrouwtje er toch in slaagt om een nest te leggen, vormen de vele bezoekers van het strand een gevaar voor de eieren. STCB controleert het strand van Te Amo elke ochtend en vindt daar regelmatig vuurkorven, bandensporen en afval. Vuur maken of rijden op het strand kan leiden tot de dood van 150

babyschildpadden, zo waarschuwt de STCB.

Informatie
De stichting wil niet verhinderen dat men plezier heeft en wil dat men geniet van de mooie stranden op Bonaire. Het is echter van belang dat iedereen zich bewust is van de invloed van mensen op het voortbestaan van ernstig bedreigde diersoorten. Om deze reden zal STCB meer informatieborden plaatsen op en rondom de stranden van Bonaire, en de bescherming van nesten op het strand van Te Amo uitbreiden.

Afzetting
Normaal gesproken worden de nesten op Bonaire en Klein Bonaire overgelaten aan de natuur, aangezien een

helpende hand niet nodig is. Echter, het grote aantal bezoekers en activiteiten op Te Amo kan schade toebrengen aan broedende schildpadden en hun nesten. Daarom zal STCB een afzetting plaatsen zodra een nest wordt gelegd, en een kooi plaatsen over het nest voordat de eieren uitkomen.

Toeschouwers
Indien men op het strand is wanneer een schildpad aan land komt om een nest te leggen, verzoekt de STCB iedereen om rustig te blijven en de lichten te doven. Schildpadden houden van het donker en raken gedesoriënteerd door licht. Bovendien zullen zij schrikken van bewegingen. Indien men rustig blijft, kan men een van de wonderen der natuur aanschouwen: een zeeschildpad die eieren legt. De STCB vraagt, indien mogelijk, hen dan te bellen (+599 780 0433), aangezien zij belangrijke onderzoeksgegevens kunnen verkrijgen middels deze waarnemingen.

Controle door KPCN

KRALENDIJK — Het Korps Politie Caribisch Nederland heeft afgelopen week een controle gehouden.

Afgelopen vrijdag werd in de late avonduren een algemene controle gehouden op verschillende locaties.

Tijdens deze controle zijn twee illegalen en een kleine hoeveelheid drugs aangetroffen. Er werden geen aanhoudingen gedaan. De twee illegalen zijn ondertussen teruggezonden naar hun land van herkomst.

Mishandeling en inbraak

Een dag later, zaterdag 30 juli, werd omstreeks drie uur 's middags een man met initialen J.F. aangehouden voor mishandeling. Ook kwam op zaterdag een aangifte binnen van een inbraak in een bedrijf aan de Kaya Korona. Er werden onder andere contant geld, sieraden en een flatscreen-televisie weggenomen. De inbraak heeft tussen vrijdag, omstreeks 19.00 uur en zaterdag, omstreeks 07.00 uur plaatsgevonden. De zaak wordt onderzocht.

Jeugdzorgpartners sluiten nieuwe samenwerkingsovereenkomst



KRALENDIJK — Jeugdzorg en Gezinsvoogdij Bonaire, Center for Youth and Family op de Bovenwinden en de Voogdijraad BES hebben op 25 juli een nieuwe samenwerkingsovereenkomst afgesloten.

Door een groeiende keten is er behoefte aan een eenduidige werkwijze en is een goede samenwerking met het Openbaar Lichaam van groot belang. Ook de input vanuit de inspectie op Jeugdzorg vereist duidelijk

omschreven en vastgelegde afspraken. Berry Duckers, directeur van JGCN/CYF, Ingrid Sealy, inhoudelijk manager van JGCN/CYF en Curvin George, directeur van de Voogdijraad BES hebben op-

nieuw afspraken vast kunnen leggen zodat er een sterke basis voor samenwerking is ontstaan. De coördinatoren van beide organisaties, Paul Veira, Milanou Koeks, Felicia Schmidt en Tamara Martie zijn nauw betrokken geweest bij dit proces. Zij zullen voor de uitvoering zorgen op de eilanden van Caribisch Nederland.



Curvin George (Voogdijraad BES) en Ingrid Sealy (JGCN/CYF) hebben in aanwezigheid van medewerkers van beide organisaties de samenwerkingsovereenkomst getekend.

Zowel Jeugdzorg CN/CYF als Voogdijraad BES gaat door belangrijke interne veranderingen met als doel de kwaliteit van het werk en de werkomstandigheden van de medewerkers te verbeteren. De inspan-

ningen om tot een goed afgestemde samenwerking te komen hebben als doel een betere dienst- en hulpverlening aan de kinderen, de ouders en het netwerk van de eilanden van Caribisch Nederland.



Heeft u interesse om te adverteren?
Bel ons op telefoonnummer
582-4333 of stuur ons een email:
avisoaruba@amigoe.com

Ruim 100 doden door storm in India



NEW DELHI — Meer dan 100 mensen zijn afgelopen week in het oosten van India door de moesson om het leven gekomen. In de regio zijn miljoenen mensen getroffen door de zware regenval. In de plaats Orissa werden afgelopen weekeinde 52 mensen dodelijk getroffen door de bliksem. De meesten waren boeren die in de velden werkten, zeiden de autoriteiten. In Bihar kwamen afgelopen week zeker 28 mensen om door overstromingen en in de noordoostelijke deelstaat Assam 34. In het Kaziranga National Park in Assam verdronken ook zeventien zeldzame neushoorns. Daaronder waren negen kalveren. Negen andere dieren werden gered. In het nationale park verblijven ongeveer 2400 exemplaren van deze bedreigde diersoort.

‘Pas op met zombiedrug flakka’

DORDRECHT — Artsen van het Dordtse Albert Schweitzer Ziekenhuis waarschuwen voor de ‘zombiedrug’ flakka. “Het is een middel dat eigenlijk niet veilig gebruikt kan worden”, stelt het ziekenhuis vandaag, nadat er vorige maand twee patiënten in ernstige toestand binnen waren gebracht op de spoedeisende hulp.

Het gebruik van het extreem stimulerende middel waaide dit jaar over uit de Verenigde Staten naar Europa. Wie op Google zoekt naar flakka, vindt filmpjes van drugsgebruikers die zich door ruiten werpen en voor aanstormende auto’s springen. “Patiënten raken volledig buiten zichzelf en wanen zich onkwetsbaar, alsof ze de Hulk zijn”, zegt Merel Willeboer, een van de artsen van het Albert Schweitzer ziekenhuis. Het gevaar voor anderen is volgens haar dat de

drugsgebruiker ‘niet zelden grommend en brullend, achter andere mensen aanrent, of achter auto’s aan, of zelfs recht eropaf’. Volgens Willeboer zijn nog lang niet alle hulpverleners in Nederland voorbereid op de gevolgen van flakkagebruik. “Als dit verschijnsel toeneemt, gaan we zware tijden tegemoet. Niet alleen voor de patiënten zelf en de ziekenhuizen, ook voor ambulancepersoneel en politie”, aldus de arts. In de VS is flakka, een drug

Nederlandse verzekeraar geeft inzicht in ziekenhuistarieven

TILBURG — Zorgverzekeraar CZ heeft als eerste verzekeraar de tarieven van ziekenhuisingenrepen gepubliceerd. “Wij vinden dat u mag weten wat uw zorg kost. En begrijpen dat u informatie over de prijs én kwaliteit van zorg wilt. Zodat u de beste keuze kunt maken”, meldt CZ op zijn website.

CZ geeft in eerste instantie inzicht in de tarieven die vallen binnen het maximale eigen risico van 885 euro. Met de publicatie van de

tarieven reageert CZ op de oproep van de Consumentenbond om zogenoemde gecontracteerde tarieven van ziekenhuisbehandelingen openbaar te maken. De Consumentenbond wil dat alle zorgverzekeraars hun tarieven openbaar maken, zodat consumenten vooraf weten wat een ziekenhuisbehandeling kost en de tarieven van verschillende ziekenhuizen met elkaar kunnen vergelijken.

CZ zal de tarievenlijst de komende tijd steeds updaten.



yama 161

Tienda di Educacion
CONSEJO OF SOSTEN DEN EDUCACION DI BO YIU

Wij zoeken vrijwilligers!
Zoek je een leuke invulling van je vrije tijd? Kijk dan eens op www.arubandonkey.org
We zoeken vrijwillers voor uurtjes, dagdelen of dagen. Leuk bezig zijn in de buitenlucht met de allerleefste dieren van Aruba, wat wil je nog meer?
Bel Desiree op 593 2933!



Reiswaarschuwing zwangeren voor regio Miami

MIAMI — Zwangeren kunnen beter niet naar een gebied bij de Amerikaanse stad Miami reizen in verband met het zika-virus daar. De waarschuwing van Amerikaanse gezondheidsautoriteiten gisteren volgt op de ontdekking van tien nieuwe infecties in de regio in Florida.

Eerder waren daar vier eerste gevallen in de Verenigde Staten. Er waren in

registreerd. Het ging om de eerste gevallen in de Verenigde Staten. Er waren in

de VS al wel besmettingen geconstateerd die buiten het land zijn opgelopen, net als infecties door seks. Het zika-virus wordt in verband gebracht met een afwijking bij baby’s, de zogenoemde microcefalie met als gevolg een te kleine schedelomvang en achterblijvende

ontwikkeling van de hersenen.

De autoriteiten in Groot-Brittannië adviseren vrouwen in verwachting al enkele dagen hun reis naar Florida uit te stellen als die niet perse nodig is, meldde de Britse omroep BBC gisteren.

Aan IS ontsnapte vrouw terug in Nederland

SCHIPHOL — De twintigjarige vrouw uit Den Haag die vorige maand met haar kinderen uit IS-gebied in Syrië vluchtte, is gisteren teruggekomen in Nederland. Ze is volgens het Openbaar Ministerie geland op Schiphol. Ze is daar direct aangehouden, omdat ze wordt verdacht van deelname aan een terroristische organisatie in Syrië en/of Irak van 1 september vorig jaar tot en met 12 juli dit jaar.

Waar de vrouw in de tussentijd is geweest is niet duidelijk. Het Nederlands consulaat in de Iraaks-Koerdische stad Arbil heeft wel contact met haar gehad, zo meldde het ministerie van Buitenlandse Zaken vorige week. De twee kinderen zijn maandagavond ondergebracht in een pleeggezin.

Tegen de vrouw loopt een strafrechtelijk onderzoek. Zij zal worden verhoord.

Daarna wordt besloten of ze vervolgd wordt. De vrouw is omstreeks 19 september 2015 samen met haar nu 27-jarige partner en hun twee minderjarige kinderen uitgereisd naar Syrië en/of Irak, aldus het OM. Vorige maand verscheen een interview met haar op de website van de zender Kurdistan24. Daarin vertelde ze dat ze met haar twee zoons van een en vier jaar was ontsnapt uit ge-

bied dat onder controle van IS staat. Haar man zou haar vorig jaar naar IS-gebied hebben meegevoerd.

De vrouw bekeerde zich naar eigen zeggen op haar zeventiende tot de islam en leerde haar Nederlandse man van Palestijnse afkomst kennen via een datingsite voor moslims. Uiteindelijk zou hij haar hebben gedwongen mee te gaan naar Syrië. Minister Ard van der Steur van Justitie zei begin dit jaar dat iedereen die terugkeert uit het gebied van Islamitische Staat wordt aangehouden en verhoord. Opsluiten gebeurt niet, tenzij de persoon in kwestie zich schuldig heeft gemaakt aan misdaden.

Politie waarschuwt voor Duitse kankerkliniek

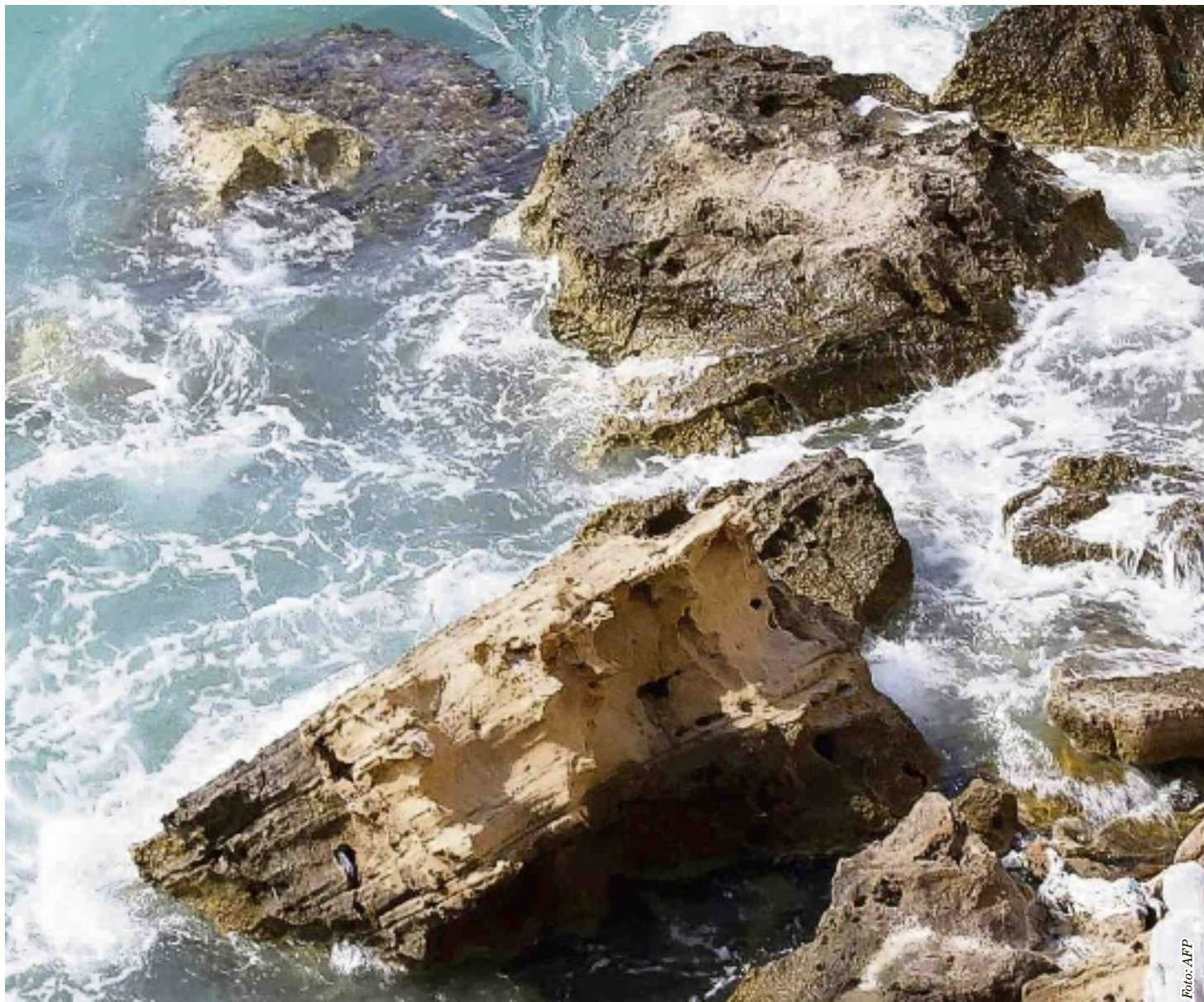
BRACHT — De Duitse politie waarschuwt voor een alternatieve kankerkliniek in Bracht, net over de grens bij het Limburgse dorpje Swalmen. Aanleiding is het onder verdachte omstandigheden overlijden van een Nederlandse vrouw, na bezoek van de kliniek.

De 43-jarige vrouw had borstkanker en kreeg in de kliniek een alternatieve kankerbehandeling. Vorige week is ze volgens de poli-

tie gestorven onder onopgehelderde omstandigheden. Kort daarvoor klaagde de patiënte over hoofdpijn en maakte ze een verwarde

indruk. Daarna was ze niet meer aanspreekbaar. De politie roept patiënten met soortgelijke klachten op om een arts te raadplegen. Het Duitse Openbaar Ministerie stelt een onderzoek in. Bij de kliniek was vandaag niemand bereikbaar voor commentaar.

‘Dit jaar al 4000 vluchtelingen omgekomen’



Op vele kustgebieden rondom de Middellandse Zee spoelen dode migranten aan. Alleen al dit jaar waren dat er meer dan 4000, en dat is gemiddeld 20 doden per dag.

GENÈVE — Sinds het begin van het jaar zijn veel meer mensen op de vlucht omgekomen dan in dezelfde periode in 2015. Alleen al op de routes over de Middellandse Zee registreerde de Internationale Organisatie voor Migratie (IOM) 3120 omgekomen vluchtelingen.

Wereldwijd zijn er dit jaar 4027 mensen op verschillende vluchtwegen om het leven gekomen. Dat is een

stijging van 26 procent vergeleken met 2015, zei IOM-woordvoerder Joel Millmann vandaag in Genève.

De gevaarlijkste route is volgens IOM de overtocht van de Libische kust naar Europa. In de afgelopen dagen nog spoelden in de buurt van de Libische stad Sabrata 120 verdronken vluchtelingen aan. Op de Middellandse Zee-routes waren driekwart van alle sterfgevallen onder migran-

ten, meldde het IOM. Vorig jaar was dat aandeel 60 procent. Sinds de vluchtwegen via de Balkanroute groten-deels afgesloten zijn, komen veel minder mensen vanuit Turkije via Griekenland naar Europa. Tegelijkertijd proberen meer vluchtelingen uit Noord-Afrika naar Europa te komen.

Veiligheidssector eist meer investeringen

DEN HAAG — Vakbonden en belangenorganisaties uit de hele veiligheidssector hebben zich verenigd om meer investeringen voor veiligheid in Nederland los te krijgen. Ze willen ‘politiek Den Haag laten inzien dat het noodzakelijk is om nu te investeren in veiligheid’. Ze vormen de Coalitie voor Veiligheid.

Het gaat onder meer om belangenorganisaties voor politie, justitie, defensie (officieren) en douane. “De overheid heeft de afgelopen jaren structureel te veel bezuinigd op haar veiligheidsapparaat”, concluderen ze. “Dat terwijl de vraag naar veiligheid alleen maar groter wordt door de fundamentele veranderingen in de veiligheidssituatie in Nederland en daarbuiten”, staat in een verklaring. “Het waarborgen van de veiligheid in Nederland en het handhaven van de rechtsorde komt door de financiële tekorten steeds meer in het geding.” “Vrijwel alle grote veiligheidsorganisaties zoals de politie, defensie en het Openbaar Ministerie hebben al diverse keren de noodklok geluid, omdat zij kampen met grote financiële tekorten”, benadrukt de coalitie. “Zij krijgen vanuit hun achterban onophoudelijk noodsignalen en bezorgde meldingen over de negatieve gevolgen van deze tekorten.” Er moet steeds meer worden gewerkt met verouderd materiaal. Ook zijn er op allerlei gebieden tekorten, of het nu gaat om middelen of om opleidingen, stelt de coalitie. De betrokken organisaties gaan de politieke partijen de komende tijd aansporen tot meer investeringen voor veiligheid. Die moeten gestalte krijgen in zowel de begroting voor 2017, als in de verkiezingsprogramma’s en het na de verkiezingen (maart 2017) te sluiten regeerakkoord.

EU-vacatures voor ‘rampvrijwilligers’

BRUSSEL — Europese vrijwilligers die zich nuttig willen maken in potentiële rampgebieden wereldwijd kunnen reageren op vacatures die de Europese Unie vandaag heeft opgesteld. Na een grondige training worden ze eind dit jaar uitgezonden naar landen als Tunesië, Ecuador, Jordanië en Cambodja. Ze worden niet ingezet bij acute noodsituaties.

Het is de bedoeling dat de vrijwilligers humanitaire projecten ondersteunen en ervoor zorgen dat lokale gemeenschappen beter zijn voorbereid op (natuur)rampen. “Europese solidariteit in actie”, aldus de betrokken EU-commissaris Christos Stylianides. Vooral ingenieurs, politieke en sociale wetenschappers, economen, accountants en mensen met een onderwijsachtergrond worden uitgenodigd te reageren. Voor het programma werken al 4000 Europeanen.

Euro

In het rood

AMSTERDAM — De verliezen op de Europese aandelenbeurzen zijn vanochtend stevig opgelopen. DSM was dankzij sterke kwartaalcijfers de enige duidelijke winnaar in de AEX-index, waarin vrijwel alle andere fondsen aan beurswaarde moesten inleveren. In heel Europa kregen bankaandelen rake klappen. De AEX stond aan het einde van de ochtend 1,1 procent lager op 440,13 punten. De MidKap koerste ook 1,1 procent in de min, op 620,77 punten. De indices in Frankfurt en Parijs stonden 1,3 en 1,5 procent in het rood. De beurs in Londen ging 0,6 procent achteruit.

In de AEX gingen verder aan grondstoffensectoren gerelateerde bedrijven hard omlaag. Shell verloor na de minnen van de afgelopen dagen nog eens 1,5 procent, ArcelorMittal bungelde onderaan de hoofdindex met een min van 5 procent en SBM Offshore speelde 2,6 procent kwijt.

De prijs van een vat Amerikaanse olie steeg 1 procent tot 40,46 dollar. Brentolie werd 1,2 procent duurder op 42,65 dollar. De euro werd voor 1,993 gulden verhandeld, tegen 1,989 gulden bij het slot van de Europese beurzen gisteren.

Tokio

Lager

TOKIO — De beurs in Tokio is vandaag lager gesloten. Beleggers waren in afwachting van details van het nieuwe stimuleringspakket dat de Japanse overheid vandaag naar verwachting naar buiten gaat brengen. In Australië kwam de centrale bank met een rentebesluit en in Hongkong bleef de beurs dicht vanwege een tropische storm.

De Nikkei eindigde met een min van 1,5 procent op 16.391,45 punten. De regering van premier Shinzo Abe kondigde vorige week aan met een stimuleringsprogramma van 28 biljoen yen (485 miljard gulden) te komen, maar gaf geen details. Bij de bedrijven in Tokio stond Mitsubishi UFJ Financial Group bij de verliezers. De bank heeft in het afgelopen kwartaal een lagere winst behaald, het aandeel zakte bijna 6 procent. Luchtvaartmaatschappij All Nippon Airways (ANA) ging 4 procent omlaag. Volgens zakenkrant *Nikkei* heeft ANA in het afgelopen kwartaal de operationele winst flink zien dalen. De beurs in Seoul sloot 0,4 procent lager. In Shanghai ging de index 0,1 procent omlaag.

Wall Street

Vlak

NEW YORK — De beurzen in New York zijn vandaag met kleine verliezen aan de handelsdag begonnen. Beleggers verwerken onder meer de kwartaalcijfers van grote bedrijven als Pfizer en Procter & Gamble. De Dow-Jonesindex stond kort na de openingsbel 0,1 procent in de min op 18.392 punten. De S&P 500 verloor eveneens met 0,1 procent tot 2169 punten. Technologiegraadmeter Nasdaq daalde met hetzelfde percentage tot 5179 punten. Procter & Gamble koerste in de eerste handelsminuten 0,6 procent in de plus. De was- en verzorgingsmiddelengigant bracht afgelopen kwartaal meer artikelen aan de man, maar zag zijn omzet dalen door negatieve wisselkoerseffecten. De opbrengsten waren echter hoger dan analisten voorspelden, terwijl de winst stevig opliep. Het aandeel Pfizer zakte juist met 1,8 procent, ondanks hogere opbrengsten. De omzet van de farmaceut klonk vorig kwartaal met 11 procent, mede door de overname van het medische bedrijf Hospira en sterke verkopen van medicijnen tegen kanker en reuma.

Onrust in bankensector houdt aan

AMSTERDAM — De onrust op de financiële markten rond banken hield ook vandaag aan. Net als op de eerste dag van de week gingen aandelen in de financiële sector stevig onderuit, door zorgen over de kapitaalpositie van belangrijke instellingen en de gevolgen van de aanhoudend lage rente.

Vandaag moest vooral Commerzbank het ontgelden. De op een na grootste bank van Duitsland zag zijn winst in de eerste helft van dit jaar hard dalen en wees daarbij

op de lage rente en de terughoudendheid bij klanten vanwege de economische onzekerheid en de vele conflicten in de wereld. Het aandeel Commerzbank stond in de

middaghandel op de beurs in Frankfurt 8 procent in de min. In Italië leverde UniCredit nog eens bijna 5 procent in. De bank eindigde vrijdag in de onderste regionen van de stresstest en zou volgens Italiaanse media overwegen om 7 tot 8 miljard euro aan vers kapitaal op te halen. Ook andere grote Europese banken zagen hun beurswaarde slinken. In Amster-

dam verloor ING 4 procent. Deutsche Bank noteerde in Frankfurt ruim 3 procent in de min, terwijl de Franse banken BNP Paribas, Société Générale en Crédit Agricole 2,5 tot 3,5 procent achteruit werden gezet. De Spaanse Banco Popular zag 5 procent verdampen, terwijl het Italiaanse zorgkind Monte dei Paschi di Siena in Milaan 8 procent kwijtspeelde.

Procter & Gamble voert verkopen op



Het vertrek uit Venezuela zorgde naast valutaverliezen voor een rem op de omzet.

CINCINNATI — Procter & Gamble (P&G) heeft vorig kwartaal meer luiers, wasmiddelen, zeepjes, scheermesjes en tandenborstels aan de man gebracht dan een jaar eerder. Negatieve wisselkoerseffecten en de impact van het vertrek uit Venezuela zetten echter een rem op de omzet van het moederbedrijf van onder meer Pampers, Gillette, Always, Braun en Vicks.

P&G zag de omzet vorig kwartaal met 3 procent dalen naar 16,1 miljard dollar. Daarbij verkocht het concern

2 procent meer producten dan een jaar eerder. De nettowinst verviervoudigde bijna naar 2 miljard dollar. Daarbij moet worden aangetekend dat de winst vorig jaar werd gedrukt door de afschrijving op de Venezolaanse activiteiten, die vanwege de diepe economische crisis in het land

werden gestaakt. Door hogere marketinguitgaven, lagere opbrengsten uit de verkoop van bedrijfsonderdelen en een hogere belastingaanslag liep de met vorig jaar vergelijkbare winst vorig kwartaal wel terug. De krimp was echter minder sterk dan analisten hadden voorspeld.

Lufthansa voorziet moeilijke maanden

FRANKFURT — De luchtvaartsector gaat een zwaar halfjaar tegemoet, waarbij het passagiersvervoer sterk wordt geremd door de dreiging van terroristische aanslagen en de toenemende politieke en economische onzekerheid. Dat stelde de Duitse luchtvaartmaatschappij Lufthansa vandaag bij de presentatie van haar resultaten van de afgelopen maanden.

Lufthansa waarschuwde onlangs al dat het zijn verwachtingen voor 2016 had getemperd. Door alle problemen waar de luchtvaart mee wordt geconfronteerd, zal het bedrijfsresultaat dit jaar krimpen, in plaats van de lichte groei die eerder nog werd voorspeld. In het tweede kwartaal van dit jaar

zakte het resultaat (ebit) met ruim 8 procent naar 582 miljoen euro. De omzet ging daarbij met 3 procent omlaag, naar 8,1 miljard euro. Met 437 miljoen euro kwam de nettowinst bijna een vijfde lager uit dan een jaar eerder. "Onze sector moet zich voorbereiden op een moeilijke tweede helft van het jaar",

zei topman Carsten Spohr. "De boekingen, zeker op onze langeafstandsvluchten naar Europa, zijn aanzienlijk gedaald en we verwachten dat de sterke druk op de prijzen aanhoudt." Lufthansa zag de passagiersstroom in de eerste helft van dit jaar nog wel groeien. Mede door de sterke concurrentie werden tickets echter steeds goedkoper, waardoor de opbrengsten afnamen. De dalende brandstofrekening bood wel enig soelaas en zorgde ervoor dat het resultaat in de eerste helft van 2016 wat beter was dan een jaar eerder.

Verkoop landgoederen klimt uit dal



NIEUWEGEIN — De verkoop van landgoederen in Nederland is na de crisis langzaam aan het oprabbelen. Sinds 2015 wisselen weer meer landgoederen van eigenaar en ook de vraagprijzen lopen weer op. Dat stelt makelaarsvereniging NVM op basis van een analyse van aangeboden en verkochte landgoederen. Gemiddeld wordt voor een landgoed 1,5 miljoen euro gevraagd, al ligt de verkoopprijs met gemiddeld negen ton beduidend lager. Daarvoor krijgt de koper een woning van gemiddeld 400 vierkante meter op een stuk grond van 2,5 hectare. Die woning heeft gemiddeld negen kamers, maar huizen met vijftien tot twintig kamers komen ook voor. De verkoop van landgoederen duikelde sinds de crisis in 2008 met 60 procent tot 15 per jaar in 2014. In 2015 werden er 23 landgoederen verkocht en halverwege dit jaar staat de teller op 12.

Autoverkopen nemen verder af

LEIDEN — De autoverkopen in Nederland nemen nog altijd af. In juli verkochten autodealers volgens cijfers van RDC en onafhankelijk kennisbureau Aumacon gezamenlijk 31.261 nieuwe auto's, hetgeen een daling betekende met 7,6 procent ten opzichte van dezelfde maand een jaar eerder. Na zeven maanden staat de teller van het aantal verkochte nieuwe auto's op 225.223. Daarmee lopen de verkopen ruim 4 procent achter bij 2015.

Volkswagen deed traditiegetrouw de beste zaken en verkopen van tweedehands personenauto's afgelopen maand wel in de lift zaten. Het aantal occasions dat door autohandelaren aan consumenten werd verkocht, steeg met 5,6 procent tot 97.230 auto's. Particulieren onderling verkochten 57.412 auto's aan elkaar. Dat is een minieme daling ten opzichte van juli 2015.

van dit jaar waren verder vooral auto's van Renault (8,6 procent marktaandeel) en Opel (8 procent) populair. De animo voor elektrisch aangedreven voertuigen is volgens Aumacon eveneens tanende, ondanks de aantrekkelijke voorwaarden waartegen dergelijke auto's gekocht en gereden kunnen worden. Volgens de onderzoekers zit de markt met smart te wachten op nieuwe elektrische modellen, met aantrekkelijke prijzen en een grotere actieradius.

Uit cijfers van VWE voertuiginformatie en -documentatie bleek verder dat de verkopen van tweedehands personenauto's afgelopen maand wel in de lift zaten. Het aantal occasions dat door autohandelaren aan consumenten werd verkocht, steeg met 5,6 procent tot 97.230 auto's. Particulieren onderling verkochten 57.412 auto's aan elkaar. Dat is een minieme daling ten opzichte van juli 2015.

Nieuwe klap VW in Zuid-Korea

SEOUL — Zuid-Korea heeft de verkopen van de meeste modellen van automaker Volkswagen opgeschort.

Volgens de autoriteiten zou de Duitse automaker documenten hebben vervalst bij tests die de uitstoot van schadelijke stoffen en het geluidsniveau meten. Het betekent een nieuwe klap voor de reputatie van het Volkswagen-concern, dat nog altijd worstelt met de gevolgen van het dieselschandaal.

In totaal zou vandaag de certificering zijn ingetrokken van circa tachtig modellen van Volkswagen, maar ook van auto's van Audi en Bentley die behoren tot het Volkswagen-concern. Daarnaast kreeg het Duitse bedrijf een boete van 17,8 miljard won (28,5 miljoen gulden). Hoewel Zuid-Korea een relatief kleine markt is voor Volkswagen, is het wel een van de snelst groeiende markten voor luxe wagens zoals de topmodellen van Audi en Bentley.



Like onze facebook

pagina AMIGOE ARUBA en blijf zo op de hoogte van alle belangrijke nieuws.

NEW YORK			AMSTERDAM		
	2-Aug			2-Aug	
DOW JONES	18296.89	-0.58%	AEX	438.61	-1.43%
S&P 500 INDEX	2153.59	-0.79%	ARCELORMITTAL	5.45	-5.30%
NASDAQ	5127.16	-1.10%	ASEON NV	3.42	-3.31%
AMAZON.COM INC	760.62	-0.93%	KONINKLIJKE AHOL	21.25	-0.30%
APPLE INC	104.42	-1.54%	AKZO NOBEL	56.95	-1.57%
BAIDU INC-SP ADR	161.36	-1.15%	ASML HOLDING NV	97.37	-0.90%
BERKSHIRE HATH-B	143.37	-0.39%	DSM (KONIN)	59.76	3.48%
CITIGROUP INC	42.78	-1.47%	HAL TRUST	176.50	-0.02%
COCA-COLA CO	43.45	0.00%	HEINEKEN NV	80.58	-0.92%
WALT DISNEY CO	94.79	-0.79%	ING GROEP NV	9.40	-4.64%
3D SYSTEMS CORP	12.30	-3.23%	KPN (KONIN) NV	2.95	-1.30%
EBAY INC	30.91	-1.09%	KONINKLIJKE PHIL.	23.51	-1.32%
FACEBOOK INC-A	122.90	-1.13%	RANDSTAD HOLDING	38.09	-1.31%
GENERAL ELECTRIC	31.11	-0.13%	RELX NV	16.03	-0.37%
ALPHABET INC-A	798.06	-0.36%	ROYAL DUTCH SHA	22.07	-1.65%
HP INC	13.99	-1.34%	TOMTOM	7.86	-1.09%
HOME DEPOT INC	137.58	-0.86%	TOTAL SA	41.47	-1.50%
INTEL CORP	34.53	-0.92%	UNILEVER NV-CVA	41.14	-0.19%
JOHNSON&JOHNSON	124.67	-0.58%	W.P. STEWART HOL	332.89	0.30%
LINKEDIN CORP-A	192.50	-0.31%	SCOTTIABANK FUNDS		
MICROSOFT CORP	56.54	-0.07%	1-Aug		
PROCTER & GAMBLE	86.86	0.52%	MONEY MARKET		
ROYAL DUTCH-ADR	49.38	-0.41%	US DOLLAR BOND		
STARBUCKS CORP	56.74	-1.54%	GLOBAL GROWTH		
TWITTER INC	16.34	-1.80%	2.4262 -0.57%		
WAL-MART STORES	72.72	-1.44%	13.0176 -0.35%		
WHOLE FOODS MKT	30.16	-0.82%	CANADIAN GROWTH		
EXCHANGE TRADED FND			2.5972 -0.51%		
ALERIAN MLP - AMLP	12.39	-1.71%	FUNDS		
ISH GBL HY BD - GHYG	48.15	-0.15%	1-Aug		
ISH IBOXX HY BD - HYG	84.41	-0.17%	BGF CONT EUR FLEX		
ISH SELECT DIV - DIVY	86.04	-0.76%	22.75 0.09%		
ISH MSCI EMKT - EEM	35.81	-0.91%	BGF EMKT BOND		
ISH MSCI PAC - EPP	41.27	-0.29%	17.00 0.24%		
ISH RUSSELL - RVV	126.91	-0.89%	BGF FIX INC GBL OP		
ISH S&P 500 - SPY	121.30	-0.85%	13.30 0.10%		
ISH EUROPE - IEV	38.40	-0.34%	BGF GBL ALLOCATION		
POWERSHARES DB C	114.67	-1.01%	BGF USD CORE BOND		
SPDR S&P INT DIV-DWIX	36.13	-0.50%	17.35 0.17%		
SPDR S&P MID 400	279.75	-1.16%	BGF USD HY WELD BND		
SPDR S&P 600 SMA	108.44	-1.00%	28.84 -0.03%		
VANGUARD REIT - VNQ	91.45	-1.30%	TEMPLETON GBL BND		
WSDOMTR JAP H EQ-DXJ	39.63	-3.35%	22.19 0.09%		
			TEMPLETON ASIAN SM		
			42.56 0.57%		
			CURRENCIES		
			2-Aug		
			YENUSD		
			100.7200 -1.49%		
			EURUSD		
			1.1228 0.51%		
			CANUSD		
			1.3099 -0.04%		
			GBPUSD		
			1.1600 -1.10%		
			COMMODITIES		
			2-Aug		
			OIL WTI		
			39.55 -1.27%		
			GOLD		
			1365.73 0.93%		
			SILVER		
			20.6355 0.93%		
			WHEAT		
			406.0000 -0.43%		

Source Bloomberg

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottelegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: phis@mcb-bank.com, website: www.mcb-bank.com/phbis

Veel bellers voor onopgeëiste miljoenenprijs



Foto Shutterstock

De Belgische Nationale Loterij had gisteren zo'n zeventig mensen aan de lijn die zich ervan wilden verzekeren dat ze geen dikke 6 miljoen euro zouden mislopen. De winnaar van de Lotto van 26 maart was er echter niet bij. De loterij deed een oproep in Nederlands-, Frans- en Duitstalige kranten in België, maar de eigenaar van het lot dat 6.176.202 euro oplevert heeft

zich nog niet gemeld. Dat kan nog een kleine twee weken. Waar het winnende lot is gekocht, maakt de loterij niet bekend. "We gebruiken dat als eerste check als mensen bellen", aldus een woordvoerder. Een keer eerder werd een forse winst niet opgehaald bij de loterij: bij de trekking van 31 december 2008 werd een prijs van 1 miljoen niet geclaimd.

Ouders jagen op Pokémon, peuter alleen thuis

Een man en een vrouw uit de Amerikaanse staat Arizona hebben hun kind alleen thuis gelaten, zodat zij in de wijk Pokémon Go konden spelen. De peuter was anderhalf uur lang alleen zonder water in temperaturen van boven de 35 graden. Ze zijn aangeklaagd voor verwaarlozing, meldde de Pinal County Sheriff's Office. Agenten vonden het tweejarige zoonje van Brent en Brianne Daley (27 en 25) don-

derdagavond laat. Een buurvrouw had het alarmnummer gebeld omdat ze het jongetje had gezien. Hij liep buiten op blote voeten, zijn gezicht was rood aangelopen, hij was vies en droeg alleen een luier en shirtje. In zijn huis vonden agenten het telefoonnummer van vader Brent. Toen ze hem belden, was zijn antwoord 'wat dan nog' en hij hing op. De ouders zitten vast. Het kind is opgevangen door jeugdzorg in Arizona.



Ook iets leuks voor de Mensen-pagina ?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden ? Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar : arubaredactie@amigoe.com o.v.v. "Mensen"



Dronken militair rijdt tegen lantarenpaal

Een militair die te diep in het glaasje had gekeken en toch was gaan rijden, is gisterochtend vroeg met zijn auto tegen een lantarenpaal geknald. Dat gebeurde in Tilburg. Volgens de politie is de 32-jarige Tilburger aangehouden. Omdat de man een militair is wordt de zaak overgedragen aan de Koninklijke Marechaussee voor verdere afhandeling; dat is gebruikelijk in dit soort gevallen. De man ging ook nog op de vuist met omwonenden. Volgens de politie was hij duidelijk onder invloed van alcohol en sprak hij met dubbel tong terwijl hij zwabberend op zijn benen stond. Op het bureau bleek dat hij bijna twee maal de toegestane limiet alcohol had genuttigd.



Foto Shutterstock

Koning Hollewijn en de Zoekgeraakte Rechten

Door Marten Toonder



Wiebeline had niet gewacht tot de pakhuisbeheerder zichzelf had vrijgemaakt. Want toen ze hoorde, dat alle papieren meteen doorgingen naar de papiermolen, begreep ze, dat ze hier niet langer behoefte te zoeken. Zodra ze nu de handen vrij had, schoot ze meteen het kantoorje binnen. Op de school van mevrouw Vollewijker had ze geleerd, dat iedere onderneming er een soort boek op na pleegt te houden waarin de klanten genoteerd staan en ze was dan ook niet verbaasd, toen ze een lijvig cahier op het morsige lessenaartje vond liggen. Zenuwachtig begon ze te bladeren. Maar dat viel helemaal niet mee. De boekhouding van dit bedrijf werd wel grondig, maar niet erg systematisch gevoerd en dat maakte het zoeken tot een zware taak.

'5.394 dossiers betreffende Afwikkeling Militair Gezag' las ze – 'doorverkocht aan de papiermolen Nieuw Leven à f 0,02 per kilo (slechte kwaliteit, strohoudend); 100.572 vooroorlogse uniformen – verkocht aan de lompengroothandel Hümpfelmann und Krause à f 1,20 per kilo (goede soort, houthoudend); 52 minister-gala's...' 'Gompie', mompelde Wiebel zenuwachtig. 'Geef mij maar zuurtjes. Waar zijn die Rechten van de Mens nu?' Op dat moment had de vodenbaas zich vanonder zijn voorraden losgemaakt en naderde dreigend het kantoorje. 'Zo, zit je daar, hè?' schreeuwde de geprikkelde man dreigend. 'Jij, vals mirakel! Ik zal je! Lorren en benen zal ik van je maken!' Nu, dit maakte het zoeken er niet rustiger op.

Mensen

43 mooie jaren bij KPMG



KPMG in the Dutch Caribbean and Suriname heeft recentelijk afscheid genomen van Clary van der Valk-de Lannoy. Na 43 jaar en 11 maanden voor KPMG DC op de audit afdeling te hebben gewerkt is Clary met welverdiend pensioen gegaan. Clary is op 1 september 1972 als Junior Assistant

in dienst getreden bij Klynveld Kraayenhof & Co in Den Haag. Op 1 september 1976 verhuisde ze met haar echtgenoot naar Curaçao. Clary heeft in de laatste twintig jaar haar rol als accountant terzijde gelegd en werd verantwoordelijk voor de interne planning van de accountants. Een rol die goed bij haar paste

en die zij met veel toewijding heeft vervuld. KPMG is ontzettend dankbaar voor de waardevolle bijdrage die Clary aan de KPMG-organisatie en haar cliënten en collega's heeft geleverd. Clary is altijd een uiterst prettige collega geweest en werd zeer gewaardeerd door al haar collega's bij KPMG.

Tadzjikistan bestraft onduidelijke journalist

Het Centraal-Aziatische land Tadzjikistan gaat journalisten straffen die moeilijke woorden gebruiken. In veel artikelen staan soms wel tien woorden die 'simpe-

le' lezers niet kennen, klagen de autoriteiten van de staat die met straffe hand wordt geleid. Zij spreken over een grove schending van de officiële taalregels.

Journalisten moeten voortaan rekening houden met boetes tot omgerekend 180 euro als zij de normen overtreden. Een speciale commissie gaat teksten napluizen op onbegrijpelijke be-grippen. Maar ook televisie en radio in de voormalige Sovjetrepubliek mogen geen vreemde woorden meer gebruiken.

Pitbull bijt kind in gezicht



Foto Shutterstock

Een pitbull heeft zondagavond in Amsterdam een zesjarig meisje meerdere malen in het gezicht gebeten. Ze is in een ziekenhuis geopereerd aan haar verwondingen, liet de politie gisteren weten. Het incident gebeurde toen het kind rond 18.45 uur aan de Speelmanstraat in West door het hek een binnentuin inkroop. Daar liep de hond los met zijn baasje. Toen hij het meisje zag, viel hij haar

aan. De eigenaresse van het dier probeerde tevergeefs te voorkomen dat hij het kind beet. Volgens een woordvoerder van de politie lag het gezicht van het meisje helemaal open. De pitbull is door een hondengeleider van de politie in beslag genomen. Het is nog niet bekend wat er met het dier gaat gebeuren. Mogelijk wordt hij afgemaakt. Hierover beslist het Openbaar Ministerie.

Politie neemt 400 babykrokodillen in beslag



Foto Shutterstock

De politie heeft in het zuiden van China 399 Siamese babykrokodillen in beslag genomen. Het gaat om een bedreigde diersoort, meldde staatspersbureau Xinhua gisteren. De circa 25 centimeter lange krokodillen waren ongeveer vijftien dagen oud en zijn vermoedelijk verhandeld in Vietnam. De politie in de autonome regio Guangxi Zhuang zei dat ze drie nerveus uitzijnde mannen zag die goederen verplaatsten aan de voorkant van het huis waar

de krokodillen werden gevonden. Agenten benaderden de mannen voor verhoor. Een man werd opgepakt, de twee anderen zijn ontsnapt. Siamese krokodillenhuid wordt gebruikt voor handtassen en andere luxe leren goederen. In China mogen de reptielen alleen worden gefokt met een vergunning. Handel in de krokodillen is illegaal. China is een belangrijke markt voor veel producten die zijn gemaakt van exotische en vaak bedreigde diersoorten.

Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



'Zika' excuus voor golfers voor Rio'

RIO DE JANEIRO — Topgolfers gebruiken het zika-virus als excuus om niet aan de Olympische Spelen in Rio mee te hoeven doen. Dat zegt de Zuid-Afrikaan Jaco Van Zyl. Hij liet vorige week juist het PGA Championship, de laatste major van dit jaar, schieten om zich voor te bereiden op de Spelen.

"Het zika-virus kan niet echt de reden zijn waarom ze niet meedoen in Rio, want het virus is nu ook in Florida. Ik denk dat ze andere redenen hebben om niet mee te willen doen en het zika-virus is een makkelijk excuus om aan te voeren", zegt Van Zyl over

zijn collega's. Golf maakt voor het eerst sinds 112 jaar deel uit van het olympische programma, maar veel topspelers doen niet mee, zoals de Australiër Jason Day, de nummer één van de wereld. Ook de Amerikanen Dustin Johnson (nummer twee)

en Jordan Spieth (nummer drie) en de Noord-Ier Rory McIlroy (nummer vier) ontbreken.

De golfers zijn bang voor besmetting met het virus dat met name schadelijk kan zijn voor een ongeboren kind.

Rivale DAFNE SCHIPPERS draagt vlag Jamaica

DEN HAAG — Sprintkoningin Shelly-Ann Fraser-Pryce (29) draagt vrijdag het 'zwart, goud en groen' van Jamaica tijdens de openingsceremonie van de 31e Olympische Spelen in Rio de Janeiro. De rivale van Dafne Schippers op de sprintnummers en regerend olympisch- en wereldkampioene op de 100 meter werd uitverkoren door Mike Fennell, voorzitter van het Jamaica Olympisch Comité, berichten Jamaicaanse media vandaag. Fraser-Pryce kreeg de voorkeur boven Usain Bolt, die de Jamaicaanse driekleur in Londen (2012) het olympisch stadion mocht binnendragen. Zij won in Peking (2008) en Londen goud op de 100 meter.

Paumen is de frustratie voorbij

RIO DE JANEIRO — Soms, heel soms in haar glanzende hockeycarrière, met onder meer twee keer olympisch goud en twee wereldtitels, schoot een nogal heftige gedachte door het hoofd van Maartje Paumen: was ik maar geen specialist in het nemen van strafcorners. Dat gebeurde uiteraard altijd op belangrijke momenten, als het even niet liep met haar zo gevreesde sleeppush. De dertigjarige aanvoerder van Oranje is die frustratie inmiddels voorbij. "Ik besef nu meer dan ooit dat ik niet een op de twee ballen binnen hoeft te slaan. Ik kan een misser nu veel beter accepteren, zeker als de uitvoering gewoon goed was", zegt de routinier van Den Bosch.

Tijdens Londen 2012 was Paumen naar eigen zeggen het goede gevoel over haar strafcorner vrijwel kwijt. In vijf groepduels was de topscorer aller tijden van Oranje niet één keer trefzeker. "Toen heb ik inderdaad even getwijfeld. Druk voel je altijd als strafcorners-

pecialist, maar als het niet wil lukken, wordt die druk alleen maar groter. Als je dan blijft missen, neemt de frustratie steeds meer toe. En daar ga je zeker niet beter van pushen."

De toenmalige bondscoach Max Caldas, die nu de Ne-

derlandse mannenploeg onder zijn hoede heeft, besloot de haperende Paumen na de groepsfase in Londen een handje te helpen. Met de hulp van sportkoepeel NOC*NSF werd 'strafcornergoeroe' Toon Siepman ingevlogen.

De Brabander, leermeester en mentor van Paumen, prikte een vorkje mee, babbelde wat met zijn vertrouweling en vloog na zijn bliksembezoek nog dezelfde dag terug naar huis. Met twee treffers in de halve finale tegen Nieuw-Zeeland en een doelpunt, plus een assist in de finale tegen Argentinië had Paumen vervolgens een groot aandeel in de titelprolongatie.

Sport



Foto: AFP

Bondscoach Bauza wil Messi terughalen bij Argentinië

BUENOS AIRES — De nieuwe bondscoach Edgardo Bauza heeft zich als eerste doel gesteld om Lionel Messi terug te halen bij de Argentijnse ploeg. De voetbalbond van Argentinië stelde hem gisteren aan als opvolger van Gerardo Martino, die vorige maand opstapte uit onvrede over de gang van zaken bij de bond. "Ik ben optimistisch over Messi. Ik hoop hem binnenkort te kunnen spreken en hoop dat dit zal helpen zodat hij doorgaat als international. Ik wil hem uitleggen wat mijn tactische plannen zijn met het team. Het is niet nodig om Messi ergens van te overtuigen, mijn plan is vooral om met hem over voetbal te praten." Messi kondigde zijn afscheid als international aan na de teleurstellende nederlaag tegen Chili in de finale van de Copa América. Oud-speler Bauza (58) komt over van de Braziliaanse club Sao Paulo. Hij won met LDU Quito (2008) en San Lorenzo (2014) de Copa Libertadores. Hij moet de Argentijnen naar het WK in 2018 leiden.

Van Praag wil meer financiële grip op UEFA

ZEIST — Michael van Praag (68) wil als kandidaat voor het presidentschap van de UEFA stoppen met de geldsmijterij bij de Europese voetbalbond.

Het geld moet minder vaak worden uitgegeven aan dure reizen, publicaties en marketingprogramma's en meer bij de basis van het voetbal terechtkomen.

Verder is hij een verklaard tegenstander van krachten die proberen een nieuwe superliga tot stand te brengen,

die de Champions League zou moeten overtreffen. "De dreiging van de oprichting van een superliga mag niet worden herhaald, nooit", schrijft Van Praag in een manifest, dat hij vandaag heeft gepubliceerd in de aanloop naar de presidentsverkiezingen van de Europese voetbalbond, die 14 september in Athene plaatsvinden. Hij reist de komende weken door Europa om bij de UEFA aangesloten bonden te bezoeken. Daarin zal hij ook pleiten voor een hervorming van het systeem van financieel fair play.

Oltmans klaagt over gebrek tafels en stoelen

DEN HAAG — Bondscoach Roelant Oltmans heeft in de Indiase media geklaagd over de gebrekkige uitrusting van de appartementen in het olympisch dorp in Rio de Janeiro.

Oltmans doet zijn beklag in een brief aan de chef de mission van de Indiase olympische ploeg, Rakesh Gupta. Volgens de Nederlander hebben zowel de hockeymannen als -vrouwen gebrek aan tafels, behoorlijke stoelen en televisies. "De appartementen zijn onvoldoende

ingericht", schrijft de technisch directeur van de Indiase hockeybond. Volgens Oltmans hebben de zespersoons-appartementen van zijn hockeyteams elk maar twee stoelen. Wel zijn er (te weinig) zitzakken, maar die leiden volgens hem op de lange termijn tot blessures. Kledingkasten ontbreken eveneens. In zijn rezensom komen de ploegen in totaal 28 stoelen tekort. Hij heeft de chef de mission gevraagd om extra tv's te mogen kopen, zodat zijn spelers de wedstrijden van tegenstanders kunnen volgen.

Transfer Leroy Sané naar City afgerond

MANCHESTER — Manchester City heeft de transfer van de Duitse international Leroy Sané vandaag afgerond. Op de website werd de twintigjarige aanwinst van de club vandaag gepresenteerd.

"Een van de redenen om naar City te gaan is Pep Guardiola", zei de speler, die naar verluidt voor een bedrag van 50 miljoen euro Schalke 04 verwisselt voor

een vijfjarige overeenkomst bij de club uit de Premier League. "Hij overtuigde mij ervan om de overstap te maken en mijzelf hier verder te ontwikkelen. Ik weet

dat ik veel van hem kan leren." Guardiola had de viervoudig international bovenaan zijn verlanglijstje staan. De Spaanse trainer roemde zijn nieuwe aanwinst. "Hij is een bijzonder talent, een opzienbarende speler voor onze fans om naar te kijken", aldus Guardiola. "Hij

is technisch zeer vaardig, sterk aan de bal. Daarnaast is hij snel en in staat kansen voor anderen te creëren. Bovendien heeft hij scorend vermogen."

Sané is na Ilkay Gündogan en Nolito de derde grote aankoop van Manchester City.

Ferrari likt wonden in de zomer

HOCKENHEIM — Ferrari is zonder zege in de Formule 1 aan de zomervakantie begonnen. Halverwege het seizoen is de succesvolste renstal in de historie van de koningsklasse van de autosport afgezaakt van de voornaamste uitdager van Mercedes naar de nummer drie van de elf teams in het startveld.

"Dat betekent niet dat we capituleren", zegt teambaas Maurizio Arrivabene. "In deze periode moeten we ons hoofd gebruiken en goed nadenken over een oplossing." De renstal sloot 2015 nog af met drie overwinningen, tot dusver staat de teller dit seizoen op nul. Red Bull is Ferrari inmiddels gepasseerd in de strijd om de constructeurs titel, mede onder de impuls van de Nederlander Max Verstappen. "Dat team heeft een enorme progressie geboekt", erkende teambaas Arrivabene.

Ondanks wisselingen in het management en het aantrekken van viervoudig wereldkampioen Sebastian Vettel lijkt Ferrari echter nauwelijks dichterbij de buurt te komen van Mercedes. Tot



Foto: AFP/Patrick Stiller

Ferrari's Sebastian Vettel tijdens de tweede vrije training voorafgaand aan de Formule 1 Grand Prix van Duitsland op het circuit van Hockenheim.

overmaat van ramp vertrok onlangs technisch directeur James Allison. "We zijn gewoon niet snel genoeg", luidde de verklaring van Kimi Räikkönen, de laatste coureur die Ferrari de wereldtitel bezorgde. Op de Duitse Hockenheimring zei hij: "Iedereen heeft kunnen zien op welke plaats we zijn gefinisht en dat is

vanzelfsprekend een beetje pijnlijk voor ons." Vettel beaamde dat. "De laatste races waren moeizaam en zwaar voor ons, maar erg leerzaam. We veranderen dat niet van de ene op de andere dag, maar er bestaat een plan en in de tweede helft van het seizoen zullen we sterker voor de dag komen."

Zusjes Rodionova toch nog naar Rio

RIO DE JANEIRO — De Australische tenniszusjes Arina en Anastasia Rodionova hebben gisteren op het laatste moment een ticket voor de Olympische Spelen van Rio de Janeiro

gekregen. Ze gaan in de Braziliaanse stad deelnemen aan het dubbelspel.

"We kregen een telefoontje dat een koppel zich had teruggetrokken", zei de Au-

stralische teammanager Kitty Chiller. "Aangezien Arina en Anastasia de eerste reserves waren, hebben ze deze kans gekregen." Anastasia (34) deed al eens eerder mee aan de

Olympische Spelen. Arina (26) debuteert.

Het organisatiecomité heeft nog niet laten weten wie zich hebben teruggetrokken.